104E JAARGANG — NO.: 265 DONDERDAG 17 NOVEMBER 1988

AMIGOE

VANDAAG



ELMER WILSOE
...voorbereid...

Preke

Limousine: voor wie de taxi te gewoontjes vindt

Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — De dollar daalde in het Verre Oosten en Europa. Vanmorgen was in Amsterdam de middenkoers 1,9380 gulden tegen de slotkoers van 1,9560 woensdag. Het vertrouwen in de dollar lijkt afgenomen. Zelfs het gunstige nieuws over het VS- handels- en begrotings- tekort leidde niet tot een reactie. De Dow Jones index zakte woensdag met 38,59 punten naar 2038,58.

*****

WASHINGTON — De voorzitter van het Centrale banken- bestuur FED in de VS, Greenspan, maande de VS- regering tot verkleining van het begrotings- tekort. Een dergelijk groot en voortdurend tekort brengt namelijk grote schade toe aan de VS- economie. Volgens FED- vice- voorzitter Johnson, zijn de huidige wisselkoers- verhoudingen voldoende om het tekort op de VS- begroting te verkleinen.

*****

TOKYO — De Japense keizer Hirohito (87) is zelden bij kennis. De al 2 maanden durende kritieke toestand heeft hem blijkbaar uitgeput, aldus functionarissen van het keizerlijk paleis. De behandeling is er op gericht zijn levenskracht te bewaren.

*****

BELGRADO — Het staatspresidium van Joegoslavie heeft op verzoek van de oproerige Servische republiek de "anti- Servische" uitspraken van de Sloveense president Stanovnik krachtig veroordeeld. Bij zijn bezoek aan VS-Buitenland-minister Shultz had Stanovnik gezegd dat de nationalistische Servische leiders het land op de rand van een burger- oorlog hadden gebracht.

*****

WARSCHAU — De 45 mijnwerkers in Katowice, Polen, die vrijdag met hun actie begonnen bereikten dat alle 51 in augustus wegens een werk- onderbreking ontslagen kompels weer in dienst werden genomen. Namens hen voerde de plaatselijke bisschop het overleg met de directie.

*****

NEW YORK — De Afrikaanse landen reageerden in de VN verdeeld op het in Geneve bereikte principe- akkoord over de onafhankelijkheid van Namibie en de terugtrekking der Cubaanse troepen uit Angola. Volgens landen als Congo, Senegal en Tunesie is de vrede nu binnen hand- bereik, maar Zambia vindt dat er geen enkele reden is om aan te nemen dat er een akkoord in zicht is. De Namibische bevrijdings- beweging SWAPO liet zich gunstig uit over het akkoord en toonde zich verheugd.

*****

NEW YORK — De VS- assemblee aanvaardde unaniem 3 resoluties tegen het gebruik van chemische wapens bij oorlogs- voering. Op Frans initiatief begint binnenkort in Parijs informeel overleg over een in janurari te houden internationale conferentie over deze problematiek.

*****

VIJFTIG PROCENT STEMT IN PAKISTAN

Sleutelpositie onafhankelijken en kleine partijen

Bhutto's partij wint



BENAZIR BHUTTO ...geen meerderheid...

ISLAMABAD — De Pakistaanse volkspartij (PPP) van Benazir Bhutto is de winnaar van de gisteren in Pakistan gehouden parlementsverkiezingen. Maar de absolute meerderheid in de 217 zetels tellende volksvertegenwoordiging zit er niet in voor de dochter van ex-premier Zulfikar Ali Bhutto, die in 1977 werd afgezet door generaal Zia Ul-Haq, die enkele maanden geleden omkwam bij een vliegtuigongeluk.

Toen de verdeling van 178 zetels bekend was, stond de PPP op 81 zetels tegen 45 voor de Islamitische Democratische Alliantie (IDA) en 52 voor onafhankelijke kandidaten en kleine lokale partijen. Deze krijgen hiermee een sleutelpositie in het parlement, waarvoor de kiezers gisteren voor het eerst in elf jaar hun stem mochten uitbrengen.

SLECHT GEDAAN

De Pakistaanse grondwet schrijft voor dat de president een eerste- minister benoemt die afkomstig is uit de partij waarvan hij denkt dat die een meerderheid in het parlement achter zich heeft.

De Islamitische Democratische Alliantie, die de steun had van de regering, heeft het veel slechter gedaan dan verwacht was. Opmerkeli k is dat een reeks kopstukken van de IDA geen zetel in het parlement heeft weten te halen. Dat geldt onder meer voor ex-premier Mohammad Khan Junejo, minister van Binnenlandse Zaken Naseem Ahweer, parlements- voorzitter Hameed Nasir Chatta en Ghulam Mustafa Jatoi. Deze voorzitter van de Nationale volkspartij, die deel uitmaakt van de IDA, was als een mogelijke premier beschouwd.

De enige belangrijke politicus van de IDA die zijn zetel wist te behouden, is Nawaz Sharif. Deze heeft vandaag in Lahore verklaard dat hij in staat is een meerderheid in het parlement achter zich te krijgen en dat hij dus een regering kan vormen.

BINNEN 30 DAGEN

President Ghulam Ishaq Khan, die binnen dertig dagen een premier moet benoemen, heeft gisteren tegen journalisten gezegd dat hij zich aan de grondwet zal houden, die niet uitsluit dat een vrouw regeringsleider wordt. Dit hangt samen met de opvatting van bepaalde rechts georiënteerde religieuze leiders dat een vrouw geen regeringsleider kan zijn in een Islamitisch land. Als Benazir Bhutto premier wordt, is dat voor het eerst sinds de dertiende eeuw. Toen regeerde Razia Sultana gedurende vier jaar over Moghul India en oefende Chand Bibi het bestuur over een prinsdom in het huidige India.

Het hoofd van de kiesraad heeft verklaard dat de verkiezingen "vreedzaam en ordelijk" zijn verlopen. Naar zijn schatting heeft ongeveer vijftig procent van de 48 miljoen kies- gerechtigden zi n stem uitgebracht. Bij de vorige verkiezingen (in 1977) lag de opkomst op 55 procent.

Verdeling zetels

TOEN DE verdeling van 193 zetels in het parlement van Pakistan bekend was, had de PPP er 89 en de IDA 50. De resterende 54 zetels vallen toe aan onafhankelijke kandidaten en kleine plaatselijke partijen.

De Nationale assemblee bestaat in totaal uit 237 leden. in de volksvertegenwoordiging zijn twintig zetels gereserveerd voor vrouwen, die later aangewezen worden door de direct gekozen leden. Tien zetels komen toe aan de niet-Islamieten, vooral Christenen en Hindu's. Dezen plachten zich in het verleden bij de grootste partij aan te sluiten.

Olie-import VS op hoogste peil sinds acht jaar

NEW YORK — De Amerikaanse import van ruwe olie en olieprodukten heeft in oktober het hoogste niveau in ruim acht jaar bereikt.

Dat was het gevolg van een toeneming van het verbruik en een vermindering van de binnenlandse produktie, zo heeft het American Petroleum Institute (API) meegedeeld.

De Amerikaanse olie-import bedroeg in oktober gemiddeld 7,624 miljoen vaten (van 159 liter) per dag, 8,7 procent meer dan in oktober van het afgelopen jaar en het hoogste niveau sinds februari 1980.

De binnenlandse olieproduktie nam in oktober ten opzichte van dezelfde maand van 1987 met 3,9 procent af van 8.364 miljoen vaten per dag tot 8,034 miljoen vaten. Sinds begin 1986 is de dagelijkse Amerikaanse produktie volgens het API met meer dan 1,1 miljoen vaten afgenomen. De vraag naar olie in de Verenigde Staten bedroeg in oktober 18,691 miljoen vaten per dag, 5,5 procent minder dan de 17,587 miljoen van oktober 1987.

Nep-horloges vernietigd



MIAMI — Een stoomwals in Miami heeft 17.000 namaakhorloges van gerenommeerde merken als Rolex, Piaget en Philippe verpletterd. De waarde van de door de douane bij de operatie 'Stopwatch' in beslag genomen horloges—hoewel namaak — bedroeg 6 0.000 dollar.

Politiebond: neen tegen ministers

UTRECHT — DE Nederlandse Politiebond (NPB) verwerpt het bod van de voor de politie verantwoordelijke ministers om de komende twee jaar vijftig miljoen gulden voor verbetering van de salarissen uit te trekken.

Het hoofdbestuur van de FNV-bond heeft vastgesteld dat het bod onvoldoende tegemoet komt aan de eisen, zo heeft een woordvoerster meegedeeld.

De bond wil, als komende maandag het bod onveranderd blijft, de leden oproepen om 24-uurs "werkonderbrekingen" te houden. Die werkonderbrekingen zouden in een estafette opeenvolgend door het hele land moeten worden gehouden.

De CNV-politiebond ACP heeft nog geen besluit genomen over het bod van de ministers. De ledenraad van de ACP komt vrijdag bijeen.

Shamir: concessies aan Arbeiderspartij

JERUZALEM — De leider van het Likudblok, Yitzhak Shamir, overweegt de Arbeiderspartij de sleutelposten van Defensie en Financiën te geven in een nieuwe coalitieregering. Dit heeft een woordvoerder van premier Shamir verklaard.

Shamirs woordvoerder , Yossi Amimier, zei vandaag dat het Likudblok er begrip voor heeft dat de Arbeiderspartij twee van de vier sleutelposten wil. "Het is een redelijk bezoek, maar wij moeten erover onderhandelen", zo zei Ahimeir. Hij waarschuwde echter dat de Arbeiderspartij wel moet afzien van haar voorstel voor een internationale vredesconferentie over het Midden-Oosten.

Shamir kreeg deze week van president Chaim Herzog de opdracht een nieuwe regering te formeren, nadat was komen vast te staan, dat Likud op voldoende steun van de religieuze en rechtsnationalistische partijen kon rekenen om een meerderheid in de Knesset te krijgen. Het Likudblok haalde bij de verkiezingen veertig zetels in het 120 zetels tellende parlement tegen 39 voor de Arbeiderspartij.

Nog geen uitspraak deelname stembus

Noriega vertoont zich in drukke volksbuurt

PANAMASTAD — De Panamese sterke man, generaal Manuel Antonio Noriega, is onder strenge veiligheids- maatregelen in het openbaar verschenen tijdens een politieke manifestatie in een volksbuurt in de Panamese hoofdstad. De bijeenkomst liep als gevolg van hevige regenval vier uur vertraging op.

Een paar duizend sympathisanten wachtten geduldig generaal Noriega op in de buurt San Miguelito. De aanhangers begeleidden de generaal tijdens diens wandeling over enige nieuw aangelegde en gerepareerde straten. Dit karwei was gedaan door de Nationale garde. Het publiek scandeerde enige leuzen ten gunste van Noriega.

Met aandacht luisterde de sterke man naar niet minder dan zes sprekers die vonden dat de "nationalistische lijn" van Noriega moet worden aangehouden. De generaal gaf de verzekering dat de strijdkrachten actief zullen blijven bij het werk voor de burgerij.

De betrokken volkswijk telt zo'n tweehonderdduizend bewoners. In Panamstad wonen in totaal twee miljoen mensen. Het is het drukst- bevolkte gebied van Panama. Tot heden toe heeft Noriega zich nog niet uitgelaten over zijn eventuele deelname aan de volgend jaar te houden verkiezingen.

Hongerstaking acht Chilenen

SANTIAGO — In het kantoor van de Chileense journalisten- vereniging zijn acht mensenrechten-activisten in hongerstaking gegaan tegen enkele politieke moorden en mensenrechten- schendingen van de afgelopen weken.

Zij eisen onder meer dat er een speciale rechter wordt aangewezen om onderzoek te doen naar de dood van drie linkse militanten die zichzelf volgens de politie hebben opgeblazen toen zij bommen wilden leggen en twee militanten die verdronken werden teruggevonden na een aanval op een politiebureau.

'Pension des Doods' in Los Angeles

Eigenaresse (71) bejaardenhuis vermoordt zeven van haar gasten

LOS ANGELES — In Los Angeles is de eigenares van een pension in Sacramento gearresteerd, in wiens tuin de politie eerder deze week de lichamen van zeven bejaarde gasten ontdekte. Dit heeft de politie van Los Angeles verklaard.

Een zegsman zei dat de politie de 71-jarige Dorothea Montalvo Puente oppakte in een hotelbar, op beschuldiging van moord. Er was een landelijke zoekactie naar haar ingesteld, omdat zij de benen nam kort voordat de politie van Sacramento, de hoofdstad van Californië, de lichamen van zeven op leeftijd zijnde gasten opgroef in de tuin van haar pension.

Een woordvoerder van de politie in Sacramento, Joe Enloe, zei dat de politie was gaan graven nadat omwonenden hadden geklaagd over stankoverlast. De buren hadden daarover eerder al hun ergernis geuit tegenover de pension- eigenares, die hun had geantwoord dat de stank werd veroorzaakt door een nieuwe mest die zij gebruikte voor haar rozen.

AOW-UITKERINGEN

Enloe zei, dat de politie zeven lijken vond, die waren verpakt in plastic zakken en tafellakens. Hij voegde daaraan toe, dat de stoffelijke resten waren behandeld met een chemische substantie die veel wordt gebruikt om de ontbinding van dierlijke kadavers te versnellen. Volgens hem is tevens vast komen staan, dat de AOW-uitkeringen van de slachtoffers ook na hun dood nog zijn geïnd.

Mevrouw Montalvo Puente was overigens geen onbekende van de politie, aldus de woordvoerder. Zij was op erewoord vrij nadat zij een tijd in de gevangenis had doorgebracht voor het beroven van drie oudere mensen, nadat zij die eerst had bedwelmd.

GEDEPUTEERDE BESLIST OVER VERGUNNING

Bedrijf neemt brood uit mond taxichauffeurs

Taxibond fel gekant tegen starten limousine service

WILLEMSTAD — Tussen Melford Bergland van Limoser n.v. en de Taxibond dreigt een conflict te onstaan over zijn nog op te richten limousine service. Bergland heeft een gat in de markt ontdekt en is van mening dat zijn bedrijf geen concurrentie voor de taxi- chauffeurs betekent. Hij vervoert immers alleen personen op contractbasis. De Taxibond meent echter dat het transport van passagiers het monopolie van de taxi- chauffeurs is. De gemengde commissie die de overheid heeft ingesteld, heeft reeds een positief advies aan het Bestuurscollege gegeven, maar de uiteindelijke beslissing is aan gedeputeerde Tolinchi Pietersz. Die moet beslissen of Bergland met zijn bedrijf waarmee een investering van ruim 250.000 gulden gemoeid is, van start kan gaan.

Bergland, van huis uit werktuigbouwkundige, heeft reeds bij de notaris een vennootschap, Limousine Services Company (Limoser) n.v., opgericht. De initiatiefnemer van dit project is van mening dat zijn bedrijf niet het brood uit de mond van de taxichauffeurs hoeft te nemen. Immers zijn passagiers kunnen van de service van Limoser alleen op afspraak gebruik maken. De overheid kent bij het toekennen van vergunningen voor het transport van passagiers vier categorieën: kleine en grote bussen, tourbussen en taxi's. Momenteel zijn reeds ongeveer 200 vergunningen uitgegeven. Volgens gedeputeerde Pietersz zijn dit er reeds teveel en hij heeft dan ook stelselmatig gezegd dat geen extra vergunningen meer uitgegeven zullen worden.

ONTHEFFING

Bergland heeft voor zijn project desondanks ontheffing aangevraagd, omdat volgens hem zijn limousine- service in geen van bovengenoemde categorieën past. Daartoe heeft hij op 20 augustus in een vergadering met de adviescommissie van de regering uitleg gegeven en vragen beantwoord. De commissie bestaat uit vijf leden, waaronder de eilandsecretaris, twee regeringspersonen en drie vertegenwoordigers van de taxichauffeurs. Bij het uitbrengen van het advies waren niet alle commissieleden aanwezig, maar het project van Bergland is met drie stemmen voor, waaronder één van een taxichauffeur en twee tegen, goedgekeurd. Het advies dat de commissie aan de overheid heeft uitgebracht, is dan ook positief geweest.

Marktonderzoek heeft uitgewezen dat op Curaçao behoefte bestaat aan transport op niveau van passagiers. Een limousine, statussymbool van ondermeer, filmsterren en industrie- magnaten, is daarvoor het vervoermiddel bij uitstek. Bij de zeer luxueuze uitvoeringen van deze auto is de chauffeur van de passagiers gescheiden door middel van een glaswand, waardoor de privacy van de inzittenden gegarandeerd is. Naar wens kan in de limousine een bar, televisie, telefoon en desnoods een fax geïnstalleerd worden. De prijs voor het huren van deze wagen met chauffeur is dan ook aanzienlijk hoger dan die van een gewone taxi: Bergland denkt aan een minimum prijs van 50 dollar. De prijs van een taxi-rit begint bij vijf dollar.

'MUST'

Volgens Bergland is een limousine service een 'must' voor Curaçao niet alleen om de stijgende stroom van kapitaalkrachtige toeristen maar ook om industriëlen of passagiers uit de Verenigde Sta-

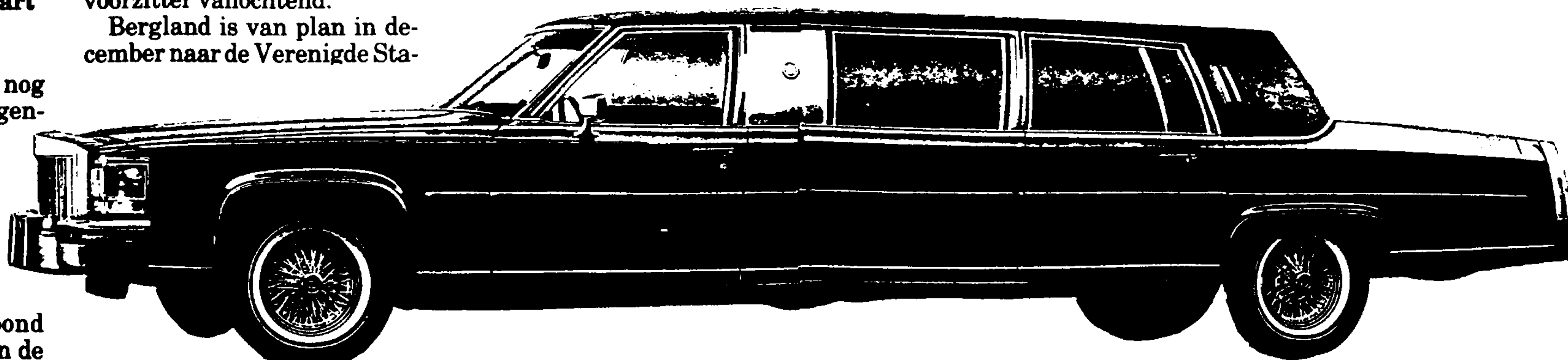
Gistermiddag heeft hij nog een onderhoud met vertegenwoordigers van de Taxibond gehad om de bezwaren van de taxichauffeurs tegen zijn bedrijf uit de weg te ruimen. "Ik wil deze mensen hun brood niet uit de mond nemen. Zij moeten ook leven. Daarom heb ik in de statuten van mijn n.v. duidelijk de categorieën aangeven die voor mijn onderneming van toepassing zijn. Zo ga ik geen tours met mijn passagiers maken. Wel wil ik op contractuele basis personen vervoeren van plaats naar plaats, bijvoorbeeld van het vliegveld naar het hotel".

MONOPOLIE

Dit laatste is een doorn in het oog van de Taxibond. Voorzitter Silvio Maurits stelt dat het transport van personen van plaats naar plaats nu juist het werk van de taxichauffeurs is. "Als de vennootschap op het terrein van passagier- transport gaat opereren, dan komt hij aan het monopolie van de taxichauffeurs. De gedeputeerde heeft gezegd dat er al teveel taxichauffeurs zijn, dus als er een limousine service bijkomt, dan betekent dat minder werk en dus minder inkomsten voor ons. De Taxibond is er dus tegen dat Bergland een vergunning krijgt. Mocht het zo zijn dat er inderdaad behoefte aan een limousine service bestaat, dan is het aan de taxichauffeurs een dergelijke wagen te kopen. De komst van nog een onderneming voor het passagier- transport is funest voor het taxiwezen", aldus Maurits.

"Het feit dat op Aruba reeds een dergelijke onderneming succesvol draait, komt doordat de wettelijke regelingen in dat opzicht niet zo goed zijn als hier. Hier zijn wij door de wet beschermd", aldus Maurits. "Maar het Bestuurscollege geeft de vergunningen uit, dus de gedeputeerde heeft de eindbeslissing", zo sprak de voorzitter vanochtend.

Bergland is van plan in december naar de Verenigde Staten af te reizen om zijn eerste limousine aan te schaffen. Hij hoopt dan ook dat de overheid op korte termi n een beslissing zal nemen. Op de vraag of hij marktbescherming wil in de vorm van een alleenrecht op een limousine service bedrijf, antwoordde hi "Nee, dat heb ik niet nodig. Een vergunning is voldoende".



Volgens Bergland is een limousine service een 'must' voor Curaçao niet alleen om de stijgende stroom van kapitaalkrachtige toeristen maar ook om industriëlen of passagiers ...

Het risico is dan ook groot", aldus Bergland die hieraan toevoegde dat een vergelijkbare limousineservice reeds bestaat op andere Caribische eilanden zoals Aruba en de Bahamas. "Op Aruba staan op het vliegveld de chauffeurs met de naam van hun passagier in één rij en de taxi's staan in een andere rij. Beide bedrijven bestaan naast elkaar. Waarom kan een dergelijke service op Curaçao er dan niet komen? De behoefte hieraan is duidelijk aanwezig", zo redeneerde Bergland.

Feest voor taxichauffeurs



WILLEMSTAD — In het Princess Beach Hotel werd deze week weer een fantastische 'taxi-drivers Party' gehouden voor alle taxichauffeurs op het eiland. Het is al het tweede jaar dat het Princess Beach Hotel dit evenement organiseerde.

General manager Frank Maynard van het hotel, deed een beroep op alle taxichauffeurs om de toeristen de best mogelijke service te geven.

De Food & Beverage manager had samen met zijn koks gezorgd voor een heerlijk buffet en met een goede dansshow werd de gezellige avond afgesloten.

Foto: general manager Frank Maynard van het Princess Beach hotel met enkele taxichauffeurs, waaronder de eerste vrouwelijke taxichauffeur Judith Maurits.

Concert van guitarist



WILLEMSTAD — Morgenavond om half negen presenteert de Alliance Francaise een concert van de wereldberoemde guitarist Jan Pierre Jumez in Landhuis Zeelandia.

Jumez brengt werken van onder anderen Mauro Giuliani, John Duarte, José Oliveira Queiroz en Heitor Villa-Lobos en van Mozart.

Gisteravond gaf Jumez al een 'voorproefje' tijdens de Beaujolais- avond van de Alliance in het sfeerrijke Avila Beach hotel. Toen toonde hij al zijn fenomenale techniek.

WILLEMSTAD — De verkeers- politie meldde gisteren zeven aanrijdingen en daarbij raakten vier personen licht gewond. De materiële schade bedroeg ƒ8000,-.

Juridische gevolgen van 'bonnensysteem'

WILLEMSTAD — Terwijl het zogenaamde 'bonnensysteem' steeds meer in trek begint te komen bij zowel klanten als winkels, nemen de juridische problemen ook toe. De bonnen- uitdelers moeten namelijk contracten tekenen, waarin zij zich verantwoordelijk stellen voor de schulden die door de gebruikers van dit bonnen- systeem gemaakt worden. Doordat zij de contracten niet goed lezen, worden zij opeens geconfronteerd met juridische problemen.

Dat zegt de organisatie 'Tienda di Ley' in een persbericht. Deze 'wetswinkel' die wordt beheerd door rechtenstudenten van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, wordt steeds vaker benaderd door uitdelers van de bonnen en de klanten, die zich opeens geconfronteerd zien met juridische problemen.

Voorzitster N.N. González van de 'Tienda di Ley' legde desgevraagd uit dat steeds meer winkels zich aansluiten bij het bonnen- systeem. Ook veel meer mensen gaan met deze bonnen hun inkopen doen. Het systeem werkt als volgt: op de bonnen staat aangegeven bij welke winkels men kan kopen. Er zijn bonnen van verschillende bedragen, die gekocht worden bij een zogenaamde 'uitdeler'. Deze persoon moet ervoor zorgen, dat de winkel uiteindelijk het geld ontvangt en moet het geld dus innen bij alle personen die hij of zij voorziet van bonnen. Voor het bedrag dat staat aangegeven op de bon, kan men in een bepaalde zaak aankopen doen. Het voordeel van dit systeem is dat men pas na veertig tot zestig dagen behoeft af te lossen.

De 'Tienda di Ley' wil eveneens aandacht besteden aan de juridische consequenties van dit systeem. Dat zal gebeuren tijdens een lezing van de advocaten O. Martina en J. Jackson op 23 november in het Sint Martinus College aan het Brionplein. De toegang is gratis en de lezing begint om acht uur 's avonds.

WILLEMSTAD — Bij een kleuterschool aan de Tumbastraat werden enkele (twee) palmboompjes ontvreemd. Bij nader onderzoek ontdekte de directrice van de school dat de twee boompjes inmiddels in de tuin van een woning aan de Kaya Shers waren geplant. De bewoonster van de woning verklaarde dat zij de twee boompjes van een man had gekocht die ze aanbood voor ƒ10,-.

De directrice kreeg de boompjes terug en zag af van aangifte. Verliezer is dus de vrouw die voor een tientje twee boompjes kocht die niet 'pluis' bleken.

Missie uit Florida-Tampa Bay



WILLEMSTAD — Vanmorgen bood Curaçao Inc., een handelsmissie uit Florida-Tampa Bay een 'werk...' aan in het International Trade Center.

Vanavond vindt een cocktail party plaats.

... kwaliteiten van Curaçao, terwijl zij ook individuele gesprekken zullen voeren met Antillia- ... nog op Curaçao.

Betere secundaire arbeidsvoorwaarden

Isla-werknemers bereiken accoord over nieuwe cao

WILLEMSTAD — Gisteravond is in de algemene ledenvergadering van de vakbond PWFC (Petroleum Workers Federation of Curaçao) het laatste voorstel van de Isla voor een collectieve arbeidsovereenkomst (cao) aangenomen. De nieuwe cao heeft een geldigheidsduur van drie aar en gaat met terugwerkende kracht in op 1 oktober van dit jaar.

Volgens de nieuwe overeenkomst krijgen alle Isla-werknemers nu een vakantie-uitkering van 425 gulden. Deze was eerst slechts één procent. Tevens is de kerst- gratificatie verhoogd van 0,33 procent naar 2,5 procent. De salarissen daarentegen zijn op hetzelfde niveau gebleven. Na de ondertekening van de cao krijgt het Isla- personeel ook een eenmalig bedrag ter hoogte van tien dagen salaris uitgekeerd. De voorzitter van de vakbond, Roque Koeijers, verklaarde vanochtend tevreden te zijn met de tot stand gekomen overeenkomst. "We hebben er alles uit gehaald wat er in zat. Een betere cao hadden we niet kunnen ...

Volgens de PWFC- voorzitter zijn de onderhandelingen in goede sfeer verlopen. De partijen zijn op 2 augustus voor het eerst aan de onderhandelingstafel gaan zitten. Over en weer zijn toen voorstellen gedaan, waarbij met name over de secundaire arbeidsvoorwaarden een verschil van mening bleef bestaan. Zo eiste de vakbond een vakantie- toelage van 500 gulden en een kerstbonus van 2,8 procent, terwijl de Isla niet hoger wilde gaan dan een vakantietoelage van 425 gulden en een kerstbonus van 2,5 procent. Met meer kon en wilde de raffinaderij de vakbond niet tegemoet komen. Daarop zijn de cao- onderhandelingen op 10 november afgebroken.

De eerste algemene ledenvergadering van de PWFC was gepland op maandagavond. Dan zouden de definitieve cao-voorstellen van de Isla en de PWFC besproken worden. Aangezien volgens de statuten niet voldoende leden aanwezig waren, werd de vergadering vervolgens een dag uitgesteld. Gisteravond was het quorum wel aanwezig en zijn de voorstellen van de Isla door de werknemers aangenomen. Vandaag zal een datum wor... de definitieve cao ondertekend zal worden.

BINNENKORT OFFICIEEL BEROEP OP GEMEENSCHAP OM HULP

Curaçao moet zich beter voorbereiden op rampen:

Gezaghebber wil permanent rampenbureau oprichten

WILLEMSTAD — Gezaghebber Elmer (Kadé) Wilsoe wil een permanent rampenbureau oprichten dat zich bezig moet gaan houden met het opzetten van landelijke trainingen en die internationale ontwikkelingen moet volgen. De gezaghebber wil hiermee voorkomen dat Curaçao een tweede keer 'verrast' wordt door een tropische storm, orkaan of andere ramp.

Het ligt in de bedoeling om volgend jaar al twee grote trainingen te organiseren. Daarbij zal ondermeer aandacht worden besteed aan het evacueren van woonwijken.

De totale schade van de tropische storm Joan, begint langzaam maar zeker duidelijk te worden en loopt, zoals al eerder was aangekondigd, in de miljoenen guldens. Zodra de financiele kant op bestuursniveau besproken is, zal de gezaghebber officieel een beroep doen op de gemeenschap om een bijdrage te geven, voor het dekken van de kosten. Pas als dat niet genoeg blijkt te zijn, zal Nederland benaderd worden om hulp, bijvoorbeeld in de vorm van een lening.

In gesprek met de Amigoe, verklaarde gezaghebber Wilsoe dat de afwikkeling van de financiele en technische zaken "veel te langzaam" gaat. Dat is ook de reden waarom hij een permanent rampenbureau wil oprichten. Zo'n bureau moet zich niet alleen bezig houden met preventieve werkzaamheden, om zich zo goed mogelijk op een ramp voor te bereiden, maar ook als de ramp er is, zal dit het crisiscentrum worden en na de ramp zullen vanuit dit bureau, de werkzaamheden gecoordineerd worden, zo bleek uit verklaringen van de gezaghebber.

TOETSEN

Momenteel is een ambtenaar speciaal belast met het samenvoegen van alle gegevens. Die worden in de computer gestopt om een draaiboek te maken van de praktijk. Dat kan dan getoetst worden aan de theorie, aldus de gezaghebber. Hij verklaarde dat er uiteraard veel zaken verkeerd zijn gelopen toen de tropische storm Joan over het eiland raasde. Zo noemde Wilsoe de situatie van lands- en eilandsdiensten. Zoals bekend zijn er problemen ontstaan toen de gezaghebber bepaalde dat de meteorologische dienst geen informatie meer aan de pers mocht verschaffen. "In een crisissituatie krijgt de gezaghebber bepaalde bevoegdheden naar zich toegeschoven. In de toekomst moet het mogelijk zijn dat er ook vat wordt gekregen op bepaalde landsdiensten die in een crisissituatie een belangrijke functie hebben", aldus Wilsoe.

Ook wil Wilsoe bereiken dat er in een crisissituatie direct extra telefoonlijnen beschikbaar zijn voor bepaalde centra zoals het Rode Kruis en de politie. Dat zijn evenwel zaken die verder uitgewerkt moeten worden door het rampenbureau.

KOSTEN

Er zijn inmiddels wat kosten bekend: het repareren van de stranden en de pieren die beschadigd zijn tijdens de tropische storm Joan, zal twee miljoen gulden gaan kosten. Wil men die stranden en pieren evenwel 'stormbestendig' maken, kost dat acht tot tien miljoen gulden. Een beslissing hierover moet nog genomen worden.

De schade aan daken van particuliere woningen en de daaruit voortvloeiende waterschade, bedraagt 900.000 gulden. De schade wordt bepaald door de diensten Sociale Zaken en Dienst Openbare Werken (DOW). Alle mensen die bij de overheid aankloppen om hulp, moeten een schuldbekentenis ondertekenen. Door Sociale Zaken wordt daarna bepaald wat de eigen bijdrage moet zijn. "Iedereen moet zelf ook iets bijdragen, al is het symbolisch", aldus Wilsoe die uitlegde dat het moeili k blijkt te zijn, om te bepalen welke schade precies het gevolg is van Joan, en welke te wijten is aan slecht onderhoud.

De schade in het Trupial Inn Hotel, een zogenaamd 'overheids- hotel' bedraagt één tot twee miljoen gulden. Het gaat hier voornamelijk om waterschade.

COORDINATIE

De kosten van 'overtime' van overheids- werknemers en het huren van zwaar materieel (zoals heftrucks enz), heeft de overheid 900.000 gulden gekost. De kosten van de ontsmetting van het Advent Ziekenhuis en de scholen, bedragen twee ton. Andere kosten aan de scholen, zoals waterschade, lopen op tot drie ton. Dit is exclusief de schade aan de Sint Jozef Mavo die zoals bekend niet meer in gebruik is. Ook de kosten van het gebouw van de Inspectie der Belastingen, zijn nog niet bekend.

De gezaghebber heeft op dit moment nog slechts een coordinerende rol. Als eenmaal bepaald is welke reparatiewerkzaamheden verricht moeten worden, wordt dat werk overgedragen aan de betrokken gedeputeerde. Op die manier hoopt de gezaghebber meer vaart te brengen in het 'opruimen'.

De gezaghebber benadrukte dat Curaçao zich beter dient voor te bereiden op dit soort rampen. Het is immers gebleken dat veel ellende voorkomen had kunnen worden indien de bevolking doordrongen was van het risico. Achter de dam op Muizenberg bleek zich bijvoorbeeld een clandestine 'landfill' te hebben opgebouwd. Dat terrein is nu schoongemaakt, maar moet ook schoon blijven, aldus Wilsoe. Hij noemde ook de slechte dakconstructies, hetgeen ook al door de verzekerings- maatschappijen was geconstateerd, waardoor er enorme schade ontstaat bij een iets hardere wind. Dit zijn zaken waarover het rampenbureau zich in de toekomst moet gaan buigen.

De gezaghebber wil het rampenbureau zo spoedig mogelijk realiseren omdat hij volgend jaar al tenminste twee grote oefeningen wil houden.

Op de vraag of Nederland al benaderd is voor financiele steun, antwoordde de gezaghebber ontkennend: "Ik wil de Nederlandse regering pas benaderen als we alles op een rijtje hebben. Immers, één van de eerste vragen die we kunnen verwachten is 'wat heeft de bevolking zelf bijgedragen?'. Laten we eerst proberen om hier zelf onze eigen zaken te regelen. Als het dan nodig blijkt te zijn, kunnen we Nederland om een lening ofzo vragen."

MAN-raadsleden stellen vragen over regen en storm

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Don Martina heeft een vergadering aangevraagd van de zogenaamde 'voorbereidings- commissie' van de eilandsraad, om daarin de schade te bespreken die werd veroorzaakt door de tropische storm Joan.

Zijn partij- genoot I. Moenir Alam heeft bovendien schriftelijke vragen gesteld aan de gezaghebber, over de vele regen die direct na de storm is gevallen. Hij zegt tot slot van zijn brief, niet alleen spoedig antwoord te verwachten, maar ook actie.

Don Martina zegt in zijn brief aan de voorzitter van de voorbereidings- commissie, mevrouw Lelia Peternella-Pieters Kwiers, dat hij informatie wil hebben over de steun die wordt gegeven aan de slachtoffers van de storm Joan. Hij wil weten of de toegezegde steun, zowel financieel als technisch, voor de heropbouw van de woningen, inderdaad wordt gegeven.

Specifiek wil Martina van de overheid weten wat voor programma er is gemaakt; hoe wordt bepaald wie wel voor hulp in aanmerking komt en wie niet; door wie de werkzaamheden worden gecoordineerd; wat prioriteit geniet en wat de totale kosten zijn.

Ook MAN-lid Moenir Alam heeft vragen. Hij richt zich meer op de gevolgen van de enorme regenval van de afgelopen weken. Daardoor is het eiland zeer groen geworden, hetgeen op sommige plaatsen voor het verkeer gevaarlijke situaties oplevert. Moenir Alam wil weten wie verantwoordelijk is voor het kappen van de struiken en bomen die over de wegen zijn gegroeid en op wat voor termijn dit gaat gebeuren. Inmiddels is van zijde van het Bestuurscollege bekend gemaakt, dat de overheid zich bewust is van deze problemen en dat er spoedig een aanvang gemaakt zal worden met het kapwerk. De meest gevaarlijke kruispunten en wegen, hebben voorrang, aldus het Bestuurscollege.

Zaterdag

TeleCuraçao zendt OTI festival uit

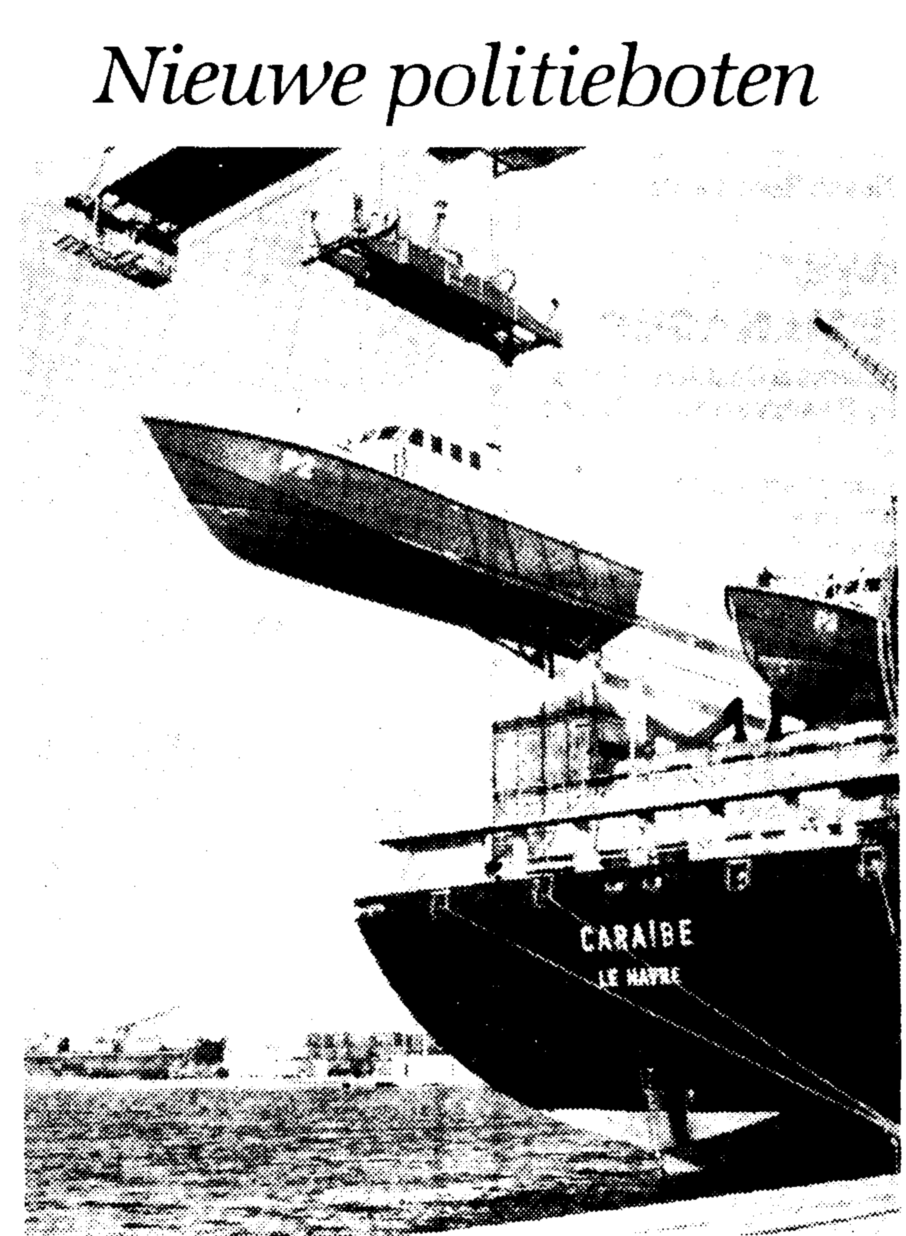
WILLEMSTAD — TeleCuraçao zendt aanstaande zaterdag het 17de 'songfestival' uit van de organisatie van Spaanstalige televisie- stations (OTI). Dit jaar nemen er 21 landen deel aan dit festival.

Ook de Nederlandse Antillen zijn weer van de partij met de Antilliaanse zanger Ced Ride die een zelf gecomponeerd lied zal zingen 'Cancion para un Cancion'.

Het festival wordt gehouden in Argentinie en Errol Colina, die het arrangement samen met Ronchi Mathew verzorgde, is meegereisd als dirigent.

De 'live' uitzending begint om zeven uur 's avonds.

Nieuwe politieboten



WILLEMSTAD — Gisteren zijn de twee laatste politieboten voor de Nederlandse Antillen op Curaçao aangekomen. Een boot zal in de wateren rond Bonaire gaan varen, de andere is bestemd voor de Bovenwindse eilanden. Curaçao beschikt reeds over een dergelijke ultra moderne boot.

WILLEMSTAD—Algemeen directeur van Maduro & Curiel's Bank N.V. Lionel Capriles mocht als eerste 'kind' vanmorgen op de schommel in de speeltuin van het internaat St Jozef te Santa Rosa. De 'vriendelijke' bank had een rote financiële bijdrage geleverd voor de restauratie, en als dank mocht Capriles schommelen...





Verkeersslachtoffer overleden

WILLEMSTAD — Gisteravond omstreeks 19.00 uur is Jorge Luis Jacobo Hueck in het St. Elisabeth Hospitaal overleden. Het 17-jarige verkeersslachtoffer was betrokken bij de zware aanrijding afgelopen zondag op de Schottegatweg-Oost ter hoogte van het Chobolobo Shopping Center. Hueck wordt daarmee de veertiende verkeersdode van dit jaar.

Hueck, zoon van gedeputeerde George Hueck, bestuurde zoals bekend de Datsun Cedric die uit de bocht vloog en tegen een boom botste. Eén van de twee inzittenden, de 21-jarige Galmeyer is maandag reeds overleden. De 18-jarige Angelo Lourens maakt het vrij goed en is gisteren uit de afdeling Intensive Care van het St. Elisabeth hospitaal, overgeplaatst naar een andere afdeling. Lourens heeft door de klap van het ongeluk beide benen gebroken, waaraan hij zondagavond meteen na aankomst in het ziekenhuis geopereerd is. Dr Lo-A-Njoe is optimistisch over Lourens en verwacht dat hij geheel van zijn verwondingen zal herstellen.

De situatie van Jorge Hueck was reeds gisteren zorgwekkend. Bij het ongeval had Hueck verschillende beenbreuken opgelopen. Tevens was door een hersenbloeding hersenletsel ontstaan. De jongen lag sedert maandag in coma, en zijn toestand was volgens de arts 'levensgevaarlijk'. In de loop van gisteren ging zijn conditie zienderogen achteruit. Omstreeks 19.00 constateerde dr Booi dat Hueck overleden was.

Wandelmars van Yabi di Libertat

WILLEMSTAD — De stichting 'Yabi di Libertat' die een drugs- afkickcentrum in beheer heeft, organiseert aanstaande zaterdag 19 november een manifestatie in de binnenstad om aandacht te vragen voor de drugsproblematiek op Curaçao. Deze passieve manifestatie wordt gehouden in de vorm van een wandelmars.

De mars begint om vier uur 's middags bij Landhuis Hel op Salinja en zal via Berg Altena, de Abraham de Veerstraat, het Waaigat en de Columbusstraat naar het Wilhelminapark gaan. Daar zal gesproken worden door bestuursleden van de 'Yabi di Libertat' en door exdrugsverslaafden die met behulp van God van hun verslaving zijn afgekomen in het centrum van 'Yabi di Libertat'.

Bovendien zal gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia het woord voeren. Daarnaast zijn er optredens van de muziekgroep 'Duo Gleva' en de muziekgroep van 'Yabi di Libertat'.

De organisatie roept de gehele bevolking op om mee te doen aan deze wandelmars en zodoende aandacht te vestigen op de drugsproblematiek.

Zondag

Vroege beklimming Christoffelberg

WILLEMSTAD — Op zondag 20 november organiseert het Christoffelpark weer eens een extra vroege beklimming van de Christoffelberg. Flinke stappers van alle leeftijden zijn welkom en bereiken de top in anderhalf uur. Voor een koel drankje daarboven wordt gezorgd.

De parkgidsen vertrekken om vijf uur 's morgens. Tegen half negen is deze Christoffelklim afgerond. Daarna kan men een rondrit maken per parkjeep of een rondleiding krijgen door het Museo Savonet. Voor meer informatie kan men terecht op het telefoonnummer 640363.

Primeur Hagemeyer in Avila Beach

WILLEMSTAD — De vertegenwoordiger van de Europese Gemeenschap in de Nederlandse Antillen, Wolff, mocht gistermiddag als eerste proeven van de Beaujolais Primeur. "Kostelijk", zo was zijn reactie. Deze proeverij in de hal van het Avila Beach hotel, die werd bijgewoond door het management en de chef-kok van het bedrijf en door de leden van het bestuur van de Alliance Francaise, ging vooraf aan een feestelijke beach- avond van Alliance. Hagemeyer Curaçao N.V. had zorg gedragen voor deze primeur van de Primeur, terwijl het Avila Beach hotel had gezorgd voor een fantastische 'aankleding', bestaande uit paté, gemarineerde zalm en kaas.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.15+20.45 uur *Salsa* (musical-drama, 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Voodoo Black Exorcist* (thriller, 18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, Strada Building.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter V/d Linde, Beatrixstraat 31, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter F. Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Alvin & the Chipmunks; 18.30 The bear, tiger and others; 19.00 Science Workshop: «The sharjs of Eniwetok»; 19.30 Special programma BUVO: «Drugs»; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Movie of the week; 22.00 CNN international news; 22.40 St. Elsewhere: «All about Eve»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 18.00 Paw Paw Bears; 18.30 Highway to heaven: «Good doctor»; 19.30 Memoria; 20.00 Telenoticias; 20.30 Airwaves: «Cameleon»; 21.00 Life's most embarrasing moments; 22.00 CNN international news; 22.40 Prijs van een wonder; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

WIT GELE KRUIS: 19.30-20.30 uur lezing over verzorging vóór en na de bevalling - crèche Chikitin Bin Bin (spr.: drs J. Fernandes Perna.

SPORT
SAN NICOLAS AMATEUR JUDOCLUB (San-Am-Ju): 19.30-21.00 uur lessen voor personen van 17 jaar en ouder.

VOETBAL (**AVB**): 20.00 uur Bubali vs JSN - Lago Sportpark.

BASKETBAL: 19.30 uur (dames) Connie Francis Club vs Tivoli/Leonisa; 21.00 uur (heren) De Schakel (Suriname) vs Ritz - Centro di Barrio Brazil.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

*****

GROEI MAG NIET TE HARD GAAN

Deviezenvoorraad ruim voldoende

CBA-directeur Den Dunnen: over devaluatie niet gesproken

ORANJESTAD — Met nadruk stelde de directeur van de Centrale Bank Aruba (CBA), drs Emile den Dunne, gisteravond in Telenoticias, dat er geen sprake is van devaluatie van de Arubaanse florin en dat daar zelfs niet over gesproken is. Hij reageerde in feite op de kort tevoren voor Telenoticias gedane uitlating van PDA-voorzitter dr Leonard Berlinski, dat wanneer er niet iets aan het financiële beleid van de overheid wordt gedaan, over twee jaar de Arubaanse florin nog maar een paar dubbeltjes waard zal zijn.

De president van de CBA zette uiteen dat devaluatie plaats vindt in landen waar de overheid zwak is, geen beheersing van de lonen bestaat en geen Centrale Bank is. Devaluatie wordt volgens drs Den Dunne als een vlucht gezien, gevolgd door inflatie en problemen.

Volgens de CBA-directeur is de situatie op Aruba buitengewoon goed. Aruba heeft een sterke munt en gezorgd zal worden dat deze ook sterk blijft en zodanig stelt men hem bij. In dit verband merkte hij op, dat krediet mag groeien, maar niet al te hard.

RUIM VOLDOENDE

Op vragen wat er gebeurt als het toch fout mocht gaan, stelde drs Den Dunne, dat het natuurlijk bij een goed beleid ook fout kan gaan, maar dat daarom gezorgd wordt voor een grote en sterke deviezen- reserve. De deviezen- voorraad van Aruba is op het ogenblik ruim voldoende voor vier maanden invoer, terwijl internationaal steeds gesteld wordt dat er voor drie maanden moet zijn aan reserves.

Reagerende op vragen over de garanties merkte drs Den Dunne op, dat dit weliswaar de situatie moeilijk kan maken, maar dat dit geen reden is om van slecht beleid te spreken. Drs Den Dunne herhaalde dat er geen redenen zijn om over devaluatie te denken. Belangrijk is de waarde van de munt in stand te houden.

Sprekende over het rapport van de CBA over 1987 stelde hij dat daarin reeds duidelijk gesteld werd dat de economie van Aruba in hoog tempo herstelde van de terugslagen van 1985/86. "De economie is kerngezond", aldus drs Den Dunne. "Wij moeten voorzichtig zijn dat bij verdere groei dit niet te snel gaat".

Boekengeschenk Alliance Française



ORANJESTAD — Lilian Eilers, van Alliance Française d'Aruba, heeft honderd in het Frans geschreven boeken aan de Nationale bibliotheek uitgereikt. De boeken werden voor onbepaalde tijd aan de bibliotheek geleend en staan ten dienste van het lezerspubliek.

Foto: Michelle Roos neemt namens de bibliotheek de boeken in ontvangst. Haar collega Roque Dirksz was ook aanwezig.

'Oude auto verkocht

Verdachte autohandelaar in vrijheid gesteld

ORANJESTAD — In zijn vonnis van zaterdagmorgen heeft de rechter de autohandelaar E.A. zonder uitstel op vrije voeten gesteld. De autohandelaar werd op last van het Openbaar Ministerie (OM) donderdagavond aangehouden in verband met problemen die er zouden bestaan rond het juiste bouwjaar van een auto toen deze verkocht werd.

Aangezien er volgens E.A. geen redenen bestonden voor vrijheidsberoving spande hij, bijgestaan door mr Hendrik Croes, een kort geding aan tegen het OM. Mr Croes had deze invrijheidsstelling geëist en indien hieraan niet onmiddellijk voldaan zou worden, eiste hij een dwangsom van vijftigduizend florin voor iedere dag dat zijn cliënt vast zou blijven zitten. Mr Croes stelde bij de behandeling van de zaak dat de regels niet in acht zouden zijn genomen en er geen reden was om op deze wijze de autohandelaar van zijn vrijheid te beroven.

BEWIJZEN

Het OM stelde hier tegenover dat er weg wel degelijk bewijzen waren en alle redenen om de autohandelaar vanwege het onderzoek aan te houden. De rechter zei van mening te zijn dat het OM wanneer het gebruik maakt van aanhouding over concrete bewijzen dient te beschikken. Hij kon niet zeggen dat het OM in deze zaak slecht gebruik had gemaakt van artikel 38 van Wetboek van Strafrecht.

In dit verband wees de rechter er nog wel op dat wanneer de autohandelaar werd verdacht van een strafbaar feit en het onderzoek niet is afgesloten, dit onvoldoende reden is. Voorts was gebleken dat betrokkene — toen hij in vrijheid was — alle medewerking aan het politie- onderzoek verleende.

MOSKOU — In de Westoekraïense stad Tsjernovzy hebben de meeste ouders wier kinderen die aan thalium- vergiftiging lijden hen naar andere steden gebracht. Slechts 15 % van alle peuters en 30 % van alle schoolgaande kinderen is achter- gebleven. Zo meldde de Sovjet- pers.

*****

ORANJESTAD — In het Cas di Cultura wordt vrijdag 25 november door de pianist Livio A. Hermans een pianoconcert gegeven, waarvan de opbrengst ten goede komt aan de Fundashon Anti-Droga Aruba (FADA).

Hij brengt niet alleen muziek van Bach, Scarlati en Mozart maar ook van Arubaanse en Antiliaanse componisten.

De toegang bedraagt tien florin en kaarten zi n in voorverkoop bij Antraco Aruba, Boekhandel Van Dorp, Boekhandel Mariska en Plaza Bookschop alsmede leden van de FADA.

Bevorderingen bij brandweer



ORANJESTAD — Bij de Centrale Brandweerdienst overhandigde minister Watty Vos de landsbesluiten betreffende de bevordering van een aantal werknemers.

Tot hoofdbrandwacht werden bevorderd: J. Jones, Th. Orman, A. Arends, R. Tromp en tot brandwacht 1e klasse: H. Tiel en M. Ridderstap. A. Lopez werd tot technische beambte 1e klasse benoemd.

Ingepakt in beton en ijskast

Onderzoek naar oorsprong van radioactief materiaal

BARACADERA — In een gesprek met het hoofd van Milieubeheer, ing. Gerry Engelbrecht, vernam de Amigoe dat onlangs op een open terrein te Barcadera een tritium Th3 bron werd gevonden.

Het is nog onbekend waar deze bron vandaan komt en door wie het radioactieve materiaal daar werd gedeponeerd. Een onderzoek naar de oorsprong wordt ingesteld.

Het gevonden materiaal heeft een 'half life' van twaalfeneenhalf jaar en was oorspronkelijk in 1964 260 millicurie. De hoeveelheid straling aan de bron is twee milli-rem (gammastralen).

Vanwege de lage radioactiviteit van de bron, werd deze in beton gegoten en in een stalen romp van een ijskast geplaatst en begraven, waarbij deze "geïdentificeerd" is.

Engelbrecht merkte nog op dat Aruba jaarlijks het internationaal agentschap van de import en export van radioactief materiaal op de hoogte moet stellen. Hij zette uiteen dat Aruba, net als andere landen reeds jaren gebruik maakt van diverse radio-actieve bronnen voor onder meer lasmetingen, het nemen van röntgen foto's, brandalarmsystemen, X-ray materiaal bij het vliegveld voor het screenen van tassen en koffers.

Op de vraag wat er met het radio-actieve materiaal van en op Lago is gebeurd, antwoordde Engelbrecht dat in 1976 laag radio-actief materiaal door de Lago te Seroe Colorado werd begraven. Dat werd in 1987/1988 verwijderd.

Dat materiaal ligt in drums opgeslagen voor de export naar het buitenland.

Geld gestolen

ORANJESTAD — De vrouw E.T., die in een restaurant in Oranjestad werkt, deed aangifte van diefstal van tweeduizend florin. Het geld lag in een blik in het kantoor van het restaurant. Het geld moet afgelopen maandag tussen acht uur 's morgens en vijf uur 's middags verdwenen zijn. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

VERKIEZINGEN ARUBA 1989

DE PARTIDO Patriotico Nobo (PPN) komt de eer toe om als eerste partij haar kandidatenlijst bekend te hebben gemaakt, zoals die vandaag bij het Hoofdstembureau zal worden ingediend. Lijsttrekker is Eddy Werleman, verder volgen Statenlid Dolfi Jansen, minister mr Angel Bermudez, Frank Williams onderwijzer en ex--Eilandsraadslid, dokter Albert Ridderstap, Roland Croes werknemer bij het Postkantoor en broer van waarnemend gouverneur mr Maximo Croes, Faustina Frank ex-minister en negen jaar weer in actieve politiek, Juancho Lampe, drs Franklin Schoop onderwijskundige, Yvonne Spellen van de Voogdijraad, José Ramon Todd MA taalkundige, Chidó Maduro onder- inspecteur van Politie, Frank Croes onderwijzer, John Tromp belasting- accountantskantoor, Gordon Toussaint Wegendienst DOW, Eve Laclé casino- supervisor, Mundo Albus (DOW), Adrianus Maduro storemanager Ant. Handel Mij, Wicky Schouten MALD-ambtenaar Buitenlandse Betrekkingen, Rosendo Vlaun personeels- manager Concorde Hotel en John Merryweather gevolmachtigde minister in Den Haag.

***

"WIJ PAKKEN drie zetels meer", liet lijsstrekker Eddy Werleman gistermiddag horen bij het bekendmaken van de PPN-lijst. In het partij- programma 'Forza Nobo' wordt de PPN aangeduid als 'social cristian y democratico' die een open economie, vrij ondernemersschap en sociale rechtvaardigheid steunt.

Voor wat betreft de onafhankelijkheid op 1 januari 1996 is de PPN van mening dat het volk gedurende de komende jaren volledig geïnformeerd moet worden over alle aspecten daarvan. De buitenlandse betrekkingen met landen in de regio, de Verenigde Staten, Nederland en internationale organisaties moeten worden geïntensiveerd.

Voor een effectievere functionering van het overheids- apparaat moeten er veranderingen komen in de ministeries. Onderwijs moet een eigen ministerie krijgen, evenals Toerisme. Het WEB, Publieke Werken, het Kadaster en Domeinbeheer moeten geïncorporeerd worden in het ministerie van Vervoer en Communicatie, dat de nieuwe naam Infrastructuur dient te krijgen. Ook Volksgezondheid moet een afzonderlijke ministerie worden.

De regering moet eigenaar blijven van alle overheids- bedrijven die samengevoegd moeten worden in een ministerie. Het parlement dient betrokken te worden bij het toezicht en de controle op het beleid van deze bedrijven.

Een PPN-voorstel is, de belastingwetten op Loon- en Inkomstenbelasting zodanig te veranderen dat de meerderheid van de werkende klasse en gepensioneerden geen belasting- aanslagen meer zal krijgen. Dezelfde veranderingen moeten de Inspectie der Belastingen onmogelijk maken om oude aanslagen uit te geven.

***

WAT DE MEP-lijst betreft, liet leider Nelson Oduber horen, dat in feite de lijst zondagavond al gereed was. Hij was ervan overtuigd dat de gele lijst het vertrouwen van het volk zal krijgen en "naar de overwinning zal leiden".

***

PDA-VOORZITTER Berlinski liet zijn bezorgdheid horen over het financiële beleid van de regering, die volgens hem geld moest lenen om de salarissen te betalen, terwijl ook het advies van de Centrale Bank om niet te veel garanties te geven voor projecten ruim overschreden werd.

***

ADN-LIJSTTREKKER Charro Kelly heeft vanmorgen als eerste zijn lijst bij het Hoofdstembureau ingediend met de volgende achtereenvolgende 29 kandidaten: Charro Kelly, Pedro Bislip, Tinchi Flanegin, Felix Feliciana, Fransisco Celaire, José Kock, Melton Arrindell, Anuncion Merkies- Correa, Fernando Adamus, Felix Maduro, Tommy Leest, Atan Lee, Fransisco Solognier, Angel Vrolijk, Gabby Werleman, Mani Lopez, Leopoldo Hernandis, Tommy Dijkhoff, Henri de Cuba, Armando Boekhoudt, Guillermo Figaroa, Franklin Ruiz, Emanuel Ruiz, Sharon Rose Hennep, Rolando Blanco, Oscar van de l'Isle, Edwin Everon, Tito Sapuana en Hubert de Cuba.

In de Countryclub Noord zal de ADN morgenavond haar kandidaten — met muzikale omlijsting van La Nueva Fuerza en de gaitagroep Waiguiriga — aan het publiek voorstellen.

***

VAN DRS J. de Sousa Fernandes Perna werd een verklaring ontvangen omdat in berichten over politiek zijn naam nogal eens verward wordt met die van José Fernandez Pedra. Drs Perna wijst erop dat hij nimmer op een politieke lijst heeft gestaan. Hij is van beroep onderwijs- specialist, terwijl José Pedra wel op een politieke lijst heeft gestaan en van beroep architect is.

***

DE AVP diende kort na het middaguur haar lijst met 29 kandidaten in bij het Hoofdstembureau. Op deze lijst staan zes nieuwelingen: Tico Croes, ex-hoofd Buitenlandse Betrekkingen; Leoncita Richardson-Arends, manager Canal 90; ir Luis Brown, hoofd CODESAN; Benny Geerman, zakenman; Rubin Croes, organisator van de Hi-Winds en de architect Ceriaco Erasmus.

De eerste vier plaatsen op de AVP-lijst worden ingenomen door mr Henny Eman, mr Mito Croes, Watty Vos en Armand Engelbrecht, gevolgd door Tico Croes als nummer vijf en daarna 6. Tico Kock, 7. Staten- voorzitter mr Hector Gonzalez, 8. Statenlid Marco Christiaan, 9. Digna Laclé- Herrera (AVP-fractieleidster in de Staten), 10. Statenlid Rolly Bisslik, 11. Statenlid Otty Oliviera, 12. Dede Ruiz, 13. Statenlid Chibi Croes, 14. Leonicta Richardson- Arends, 15. ir Luis Brown, 16. Paulita Chaljub-Heide, 17. Norman Roos, 18. Willy Willems, 19. Glenda Margaretha, 20. Alonso Geerman, 21. Margariet Geerman, 22. Mary Wever- Laclé, 23. Alicia Godett, 24. Benny Geerman, 25. Rubin Croes, 26. Edith van der Hans, 27. Silvio Muller, 28. Irena Marchena en 29. Ceriaco Erasmus.

***

VOORZITTER VAN AD'86 Arturo Oduber liet duidelijk merken dat het voor zi n partij niet zo gemakkelijk is geweest om met een lijst te komen, vooral niet na het "uitstappen" van minister drs Frank Booi. Hij vertelde dat er slechts een kleine groep op de AD'86-lijst komt, die bereid is de Arubaanse belangen te verdedigen en daarvoor ook geschikt zijn.

***

KORT NA half elf diende de Accion Democratico (AD) '86 haar lijst in bij het Hoofdstembureau. De AD'86 kwam met de kleinste lijst met slechts vijf kandidaten: 1. Arturo Oduber, 2. Servito Thijsen, 3. Errol Arends, 4. Aniceta Maduro en 5. Baldwin Carty.

***

OP DE PDA-lijst komen 26 kandidaten voor, met dokter Leonard Berlinski als lijsttrekker, de onbekende S. Fingal als nummer twee en Frenk Kock als nummer drie.

De lijst is als volgt: 1. L. Berlinski, 2. S. Fingal, 3. F. Kock, 4. J. Farro, 5. M. Vos Jr., 6. N. Croes, 7. T. Ruiz, 8. N.T. Croes, 9. C. Williams, 10. V. Barett, 11. M. Kock, 12. G. Vrolijk, 13. C. Croes, 14. H. Orman, 15. S. Silva, 16. C. Janga, 17. T. Richardsaon, 18. I. Gonzalez, 19. R. Helder, 20. E. Rodriguez, 21. J. Bislick, 22. E. Warren, 23. L. Winterdaal, 24. E. Werleman, 25. B. Maduro, 26. H. Giel.

***

DE MEP-lijst ziet er als volgt uit: 1. Nelson Oduber, 2. Freddy Refunjol, 3. Eddy Briesen, 4. Roland Laclé, 5. Rudy Croes, 6. Mario Croes, 7. Felix Flanegien, 8. Daniel Leo, 9. Booshi Wever, 10. Grace Bareño, 11. Guillermo Trinidad, 12. Richard Eman, 13. Raymond Hernandez, 14. Carlos Marquez, 15. Didi Wernet, 16. Francisco Croes, 17. Gabriel Werleman, 18. Lidia Kock, 19. Judith Tromp- Brigita, 20. Karel Vis, 21. Marlon Werleman, 22. Andrecito Bikker, 23. Ella Tromp- Yarzagaray, 24. Luis de Cuba, 25. Donald Pieters, 26. Bernardo Faro, 27. Manolo Giel, 28. Hans Geerman, 29. Earney Lasten.

***

Cursus overheid en TeleAruba



ORANJESTAD — Een groep werknemers van de overheid en TeleAruba volgde deze week een korte cursus — in het Spaans — over het in elkaar zetten van programma's.

De cursus werd gegeven door Isa Dobels en Ana Salvatore van het Venezolaanse publiciteits- bedrijf Corpa. De certificaten werden na afloop uitgereikt door de Venezolaanse consul dr José Cordero Ceballos.

Garnalen-geld verduisterd

ORANJESTAD — Van midden oktober tot midden november had de man E.M. van een Venezolaan ruim dertigduizend florin aan garnalen ontvangen om op Aruba te verkopen. Toen er betaald moest worden, waren de garnalen wel verkocht, maar het geld was er niet. De eigenaar van de garnalen deed bij de politie aangifte van verduistering.

Ingezonden

Politie en politiek

NA HET BEKEND worden, dat een politieman zich op de lijst van een politieke partij heeft geplaatst, zijn de kritieken en andere meningen niet van de lucht.

Het probleem is: "Hoever mag een politieman of -vrouw in ons land Aruba gaan met het uitdragen van zijn of haar persoonlijke overtuiging in de openbaarheid middels de politiek?"

Zonder twijfel gelden voor hem / haar dezelfde grondrechten als vastgelegd in onze wetten, en met name de Staatsregeling, voor iedere staatsburger van Aruba. De vraag is echter: "Wat zijn de gebruikelijke normen; wat zijn de consequenties van / voor zijn ambt; in hoeverre dient hij/zij zelf rekening te houden met het verwachtings- patroon dat het doorsnee Arubaanse publiek koestert ten aanzien van de politie?"

Wij zien er allang niet meer van op als hoogleraren, artsen, journalisten, figuren uit het culturele leven of de "gewone" ambtenaar in de politiek gaan of in het openbaar hun mening en politieke overtuiging uitdragen. Waarom zou dit voor politie- ambtenaren anders moeten zijn?

Tot voor kort golden voor de politie- ambtenaar beperkingen voor wat betreft het zich openlijk aansluiten bij een politieke partij of groepering: hieronder mede te verstaan het in het openbaar spreken zoals op politieke vergaderingen, aanplakken van politieke reclame- pamfletten, uitsteken van politieke vlaggen van de woning, verkiesbaarstelling enz. Een en ander gold evenzeer voor onderwerpen buiten de politiek, bijvoorbeeld op maatschappelijk, sociaal en andere gebieden.

Voor de politie- ambtenaar ritselde het tot voor kort van voorschriften zonder wettelijke grondslag, die hem / haar preventieve censuur oplegden voor wat betreft zijn/haar politieke overtuiging als staatsburger. Deze voorschriften berustten op een aantal artikelen in de Landsverordening Materiaal Ambtenarenrecht in het kader waarvan "men zich als een goed ambtenaar heeft te gedragen". In het thans vervallen Algemene Dienstvoorschrift Politieambtenaren werd de zaak nog verder toegespitst, doordat zij de politie- ambtenaar verbood aan betogingen deel te nemen of in het openbaar van enige politieke gezindheid blijk te geven. In de nieuwe ambts- instructie Politie is deze bepaling niet overgenomen.

De heersende overtuiging is thans, dat er geen voorafgaand toezicht mag zijn en dat overigens beperkingen slechts op de wet, met name landsverordeningen, en dus niet op een of ander reglement of voorschrift mag berusten. Volgens de Staatsregeling mogen de grondrechten slechts bij landsverordening beperkt worden.

De verantwoordelijkheid achteraf volgens de wet blijft natuurlijk wel.

Ook de nieuwe zogenaamde "non- discriminatie' artikelen in het Wetboek van Strafrecht beschermen de integriteit van eenieder tegen de schending met betrekking tot de levensovertuiging. Echter het recht om zich verkiesbaar te stellen wil niet zeggen, dat een politieambtenaar maar mag doen en laten wat hij/zij wil. Zijn/haar levenswijze en politieke overtuiging moet in overeenstemming zijn met de ambtseed of belofte, waarbij loyaliteit, trouw en discretie gezworen of beloofd is. Iemand die dit niet kan, doet er beter aan bij de politie weg te gaan.

Men moet echter ook een beetje aan de maatschappelijke ontwikkeling durven overlaten en zeker enig vertrouwen hebben in het verantwoordelijkheids- besef van mensen. Politie- ambtenaren zijn ook mensen: net zo gewoon als jij en ik!

Hoe herhaaldelijk is niet aangedrongen op een meer "menselijk gezicht van de politie"? De nieuwe zogenaamde Hernieuwde Politie Opleiding (HPO) is een resultante hiervan. De politie- opleiding is op Aruba vermaatschappelijkt. Naarmate men de maatschappelijke belangstelling van de individuele politie- ambtenaar vergroot, moet men er tevens rekening mee houden, dat hij/ zij zich vrijmoediger gaat opstellen, optreden en uiten.

De politie is geen gezagsautomaat, maar zij bestaat uit zelfstandig denkende mensen met een strikt persoonlijk verantwoordelijkheids- gevoel. Misschien moeten sommige bestuurders, de politieleiding en het publiek daar nog een beetje aan wennen.

De weg naar de politieke arena is thans geopend, al zijn er aan het ambt wel enkele consequenties verbonden.

De uitdaging is thans aan de politieman of- vrouw, die zich geroepen voelt in de politiek te gaan.

Terugkomend op het verwachtings- patroon moge ik tenslotte het volgende opmerken. De politie- ambtenaar dient te beantwoorden aan het verwachtings- patroon wat het Arubaanse publiek van hem/ haar heeft.

Het is van groot belang, dat de maatschappij de politie ziet als: onpartijdig, betrouwbaar, bemiddelend, ordenend, zo rechtvaardig mogelijk, een apparaat, dat we eigenlijk niet nodig zouden moeten hebben, maar waar we niet buiten kunnen. Wie in dit apparaat gaat werken, dient te beseffen, dat er voor hem / haar bijzondere maatstaven gelden.

Hoeveel we ook in onze moderne maatschappij kunnen hebben, hoezeer een persoonlijke mening en overtuiging ook mogelijk moet zijn; een politie- (man of -vrouw) die verpolitiekt, zal altijd uit den boze blijven.

Ik wens mijn collega('s) die een politieke carrière heeft/ hebben gekozen veel geluk, sterkte en vooral wijsheid toe.

De hoofdinspecteur van Politie,

HUGO J. KOCK
Aruba

De 'Tigers' van de Divi hotels



ORANJESTAD — De afdelings- hoofden van alle Divi Hotels in het Caribisch gebied volgden onlangs een zes dagen durende TIGER-training (Training In Guest Employee Relationship). De training stond onder leiding van Joseph Dennis, consultant van Victoria International Corporation.

Foto: Dennis met de afdelingshoofden van Divi Hotels Aruba: Edwin Semelaar, Karel Vlaun Castro, Nelly Mata, consultant Joseph Dennis, Michelle Rini, Royce Baarh, Janet Arrindell, Edward Brown, Eilleen Pennifeather; vooraan: Yvonne Quandus, Swinda Ridderstap en Joce James.

Ingezonden

Bovenwindse ministers

BIJ DEZE zou ik u willen uitnodigen voor een bezoek van enkele dagen aan St Maarten.

Misschien zal dat er toe kunnen bijdragen dat u zich een beter beeld kunt vormen van wat op dit eiland gaande is.

Een opmerking zoals in de **Amigoe van 5 november waar** u, sprekend over de Bovenwindse eilanden, zegt "waar op onderwijsgebied toch echt niet zoveel gebeurt", raakt natuurlijk kant noch wal.

Een onderschrift bij een foto (onderwijs- seminar 5 november pagina 2) vermeldt negen personen bij naam, en één wordt aangeduid als "vertegenwoordiger van de Bovenwindse eilanden". U vond het blijkbaar niet de moeite waard na te gaan wie die persoon was.

De insinuatie (5 november **pagina 3) dat het "uiteraard al**tijd een probleem is met ministers die afkomstig zijn van de Bovenwindse eilanden" is even onwaar en belachelijk als generaliserend. Kunt u deze bewering staven met feiten waar het bijvoorbeeld Leo Chance of Linda Badejo betreft? Of welke andere ministers hebt u allemaal op het oog? En tussen haakjes: moet een Antilliaanse minister "altijd" op Curaçao zijn zoals u stelt?

Meerderen met mij hopen dat u zich in de toekomst minder denigrerend over St Maarten zult uitlaten, wanneer u eens een kijkje bent komen nemen. Vandaar onze uitnodiging.

B. RICHARDSON
St Maarten

NASCHRIFT:
We wachten op het ticket.

Tentoonstelling Woman's Contact

ORANJESTAD — In de Grote Kerk te Den Haag vond op 14 november jl. de viering plaats van het tienjarig jubileum van de International Women's Contact Den Haag, waarvan 64 landen lid zijn, waaronder Aruba.

Als vertegenwoordigster van Aruba viel S. Merryweather- Broekman de eer ten deel de expositie van het continent Amerika (door veertien landen vertegenwoordigd) te coördineren. Koningin Beatrix opende de expositie. Mevrouw Merryweather leidde de koningin rond evenals de burgemeester van Den Haag, mr dr A.J.E. Havermans.

Man in eigen woning beroofd

ORANJESTAD — Een bewoner van de Fijostraat verklaarde aan de politie dat hij om half twee 's morgens in zijn woning glasgerinkel hoorde. Toen hij op onderzoek uitging, werd hij plotseling door twee mannen aangevallen, die hem vastgrepen en met een hard voorwerp bewusteloos sloegen.

Enige uren later kwam hij weer bij bewustzijn en toen bleek dat zijn portemonnee met 475 dollar, die onder het tapijt lag, was verdwenen. Drie glazen shutters waren vernield om binnen te komen.

TOPDUEL IN BUNDESLIGA ONBESLIST

3-1 Voorsprong in laatste tien minuten kwijt

Bayern München met wanhoopsoffensief naast Stuttgart: 3-3

MUENCHEN — VFB Stuttgart heeft in München een uitstekende mogelijkheid laten liggen het gat met koploper Bayern München tot één punt te verkleinen. De komende Europa Cup-tegenstander van FC Groningen verspeelde voor 63.000 toeschouwers in de laatste tien minuten van de Bundesliga-topper een voorsprong van 1-3. Invaller Ekstrom behoedde Bayern München zes minuten voor het einde voor een nederlaag: 3-3.

Beide topploegen maakten er in de eerste helft een adembenemende wedstrijd van met uitstekende combinaties en veel doelrijpe kansen. Arie Haan deed na het debacle tegen Kaiserslautern (1-6 nederlaag) weer een beroep op de verguisde spits Walter. De Nederlandse oefenmeester had eerder verklaard, dat de aanvaller op zoek kon naar een nieuwe werkgever. De kleine doelpuntenjager zou niet in het systeem van Haan passen. Walter bleek echter op de Olympische mat in München wel degelijk in het snelle combinatiespel van Stuttgart te passen.

De ploeg van Haan maakte direct na de aftrap al duidelijk niet voor een puntendeling naar de Beierse hoofdstad te zijn gekomen. Allgouwer liet al na vijf minuten een grote mogelijkheid onbenut. Twee minuten later belandde een schot van Walter, op aangeven van de IJslandse international Sigurvinsson, net naast het Bayern-doel. Dertig seconden daarna had de ex-spits van Mannheim wel succes met een schuiver: 0-1.

Stuttgart maakte de fout de voorsprong te willen verdedigen. Bayern München kreeg de gelegenheid de aanval meer inhoud te geven. Onder aanvoering van international Thon kreeg de koploper van de Bundesliga enkele goede kansen. Pflugler en Wohlfarth bleven echter in gebreke. Acht minuten voor rust viel toch de gelijkmaker. Kogl zette de bal uit een vrije trap hoog voor het doel. Wohlfarth drukte op het juiste moment zijn hoofd er tegenaan: 1-1.

NIET TEVREDEN

Haan was blijkbaar toch niet tevreden met de prestatie van Walter, want de aanvaller mocht negen minuten nadat hij thee had gedronken weer terug naar de kleedkamer. Schutterle was zijn vervanger. De 63.000 toeschouwers verveelden zich in de tweede helft opnieuw geen moment. Bayern toonde de meeste aanvallende initiatieven, Stuttgart profiteerde van de ruimte.

Een blunder van Bayern-verdediger Flick bracht Stuttgart opnieuw aan de leiding. Klinsmann stuurde Gaudino de vrije ruimte in. De voormalige middenvelder van Mannheim had geen moeite doelman Aumann van dichtbij te passeren: 1-2.

Een sensatie lag binnen handbereik. Helemaal toen Gaudino twaalf minuten voor het einde het verschil op twee treffers bracht. Dat gebeurde een minuut nadat Haan zijn regisseur Sigurvinsson naar de kant had gehaald.

Het wanhoops-offensief van Bayern had in de slotfase succes. Stuttgart kwam nauwelijks nog uit de verdediging. Wegmann zorgde voor enthousiasme op de tribunes door tien minuten voor het einde 2-3 te laten aantekenen. Ruim twee honderd tellen later stond het stadion op zijn kop toen de Zweed Ekstrom, die in de tweede helft de plaats van Kogl had ingenomen, de gelijkmaker achter Immel schoot.

Maatregelen werpen vruchten af

Identiteitskaarten weren andere supporters

LONDEN — De Engelse voebalclub Luton Town heeft berekend dat het systeem met identiteitskaarten voor supporters in drie jaar 350.000 gulden bespaart. Dat geld zou anders nodig zijn de openbare orde te handhaven. Luton weigert supporters van de tegenpartij de toegang tot het stadion.

Voor de Britse minister van Sport, Colin Moynihan, zijn die cijfers een aansporing een onlangs gepresenteerd plan door te drukken. De Britse regering wil het voetbalvandalisme bestrijden met een nieuw systeem, dat impopulair is vanwege de inbreuk op de privacy. Alle bezoekers van wedstrijden van de 92 Leagueclubs krijgen volgens het plan een identiteitsbewijs. Ze worden pas in het stadion toegelaten, nadat ze door de computer gecontroleerd zijn.

De club uit Noord-Londen verwacht dit seizoen ongeveer 90.000 gulden uit te geven aan veiligheid. Het gemiddelde van clubs in de hoogste divisie is meer dan twee ton. Volgens de clubleiding van Luton heeft de maatregel geen publiek van de tegenstander toe te laten, nauwelijks negatieve gevolgen voor het aantal toeschouwers aan Kenilworth Road. "Ten opzichte van de zestien seizoenen voor we het nieuwe systeem invoerden, trekken we gemiddeld 800 mensen minder", aldus een woordvoerder van Luton. "Daarentegen zijn de kosten aan politiemensen aanzienlijk gedaald. Dat is niet alleen gunstig voor Luton, maar ook voor de gemeenschap. Het aantal arrestaties en incidenten is nihil", zegt de Luton-bestuurder.



...Navratilova, nieuwe caoch...

Dope-sporters opsluiten

LONDEN — De Britse regering overweegt op doping betrapte atleten, in de gevangenis te zetten. Douglass Hogg, minister van Binnenlandse Zaken, wil in de wet laten vastleggen dat sporters die verboden stimulerende hormoon- preparaten gebruiken tot een gevangenisstraf van twee jaar kunnen worden veroordeeld.

Illegale importeurs, fabrikanten en leveranciers van anabolica moeten, volgens de Britse regering, nog zwaarder boeten. Zij riskeren een vrijheidsstraf van vijf jaar.

Voordat de minister met een definitief wetsvoorstel komt, waarin anabole steroïden worden ingedeeld in categorie C, wil hij eerst enkele sportbonden raadplegen.

Positie spelersvakbond versterkt

Toernooi-directeuren achter plannen ATP

ZUERICH — De positie van de spelersvakbond ATP in het conflict met de overkoepelende tennis-organisaties MTC en ITF is aanzienlijk versterkt.

Een groep van 34 Europese toernooi- directeuren heeft zich na een vier uur lange bijeenkomst in Zürich achter de nieuwe plannen van de spelersorganisatie geschaard. Volgens de woordvoerder van de Europese groep, de Italiaan Franco Bartoni, was het besluit van de vergadering unaniem. "Het huidige programma zal ook in 1990 gespeeld worden. Alleen de toekomst van de toernooien van Wimbledon (Engeland) en Roland Garros (Frankrijk) is nog onzeker. Daar zal over worden gesproken aan de vooravond van de Masters, eind november."

De ATP werd in Zürich vertegenwoordigd door bestuurslid Ray Moore. Hij maakte in de bijeenkomst de plannen van zijn organisatie nog eens duidelijk. "De directeuren waren er tevreden over. Ons programma voor 1990 omvat negentien toernooien op het hoogste niveau. Er is nog wel enige ruimte voor overleg, **maar waarschijnlijk zullen we het hierbij laten."**

De ATP kondigde vorige week aan een alternatief circuit op te zetten uit onvrede over de huidige gang van zaken. Vooral de lengte van het seizoen, -de spelers willen aan het einde van het jaar een vakantie-, is de spelers- organisatie een doorn in het oog. De meeste topspelers steunen de plannen van hun vakbond.

Belasting-zaak

Schuster werd vrij gesproken

Geen belasting-ontduiking voor Schuster.

Dat was de uitspraak van een rechtbank in Barcelona. De rechter sprak Real Madrid-speler Bernd Schuster en de voor zitter van FC Barcelona, Jose Luis Nuñez, vrij van belasting-ontduiking.

De Westduitse middenvelder zou in 1985, toen hij nog **voor Barcelona uitkwam, de belastingdienst ruim een ton** inkomsten uit reclame- activiteiten hebben verzwegen. Volgens de Westduitser had de Catalaanse club de belastingzaak afgehandeld. De rechter nam genoegen met de uitleg van de verdediging.

Nuñez werd beschuldigd van medeplichtigheid. De rechter wees ook in zijn geval de eis van twee maanden gevangenisstraf en een boete van 100.000 gulden af.

Eerste winst Antilliaanse dames

Nederlandse schakers op Olympiade 2-2 tegen Cuba

THESSALONIKI — De derde ronde van de schaak-Olympiade in Thessaloniki is voor de Nederlandse herenploeg enigszins teleurstellend verlopen. Het team speelde tegen het sterker ingeschatte Cuba gelijk door vier keer het punt te delen, maar een kleine winst behoorde tot het laatste moment tot de mogelijkheden.

Of zoals John van der Wiel het zei: "Een kleine zege was verdiend geweest. Van vier remises hadden er twee in ons voordeel kunnen uitvallen." Door dit resultaat deelt Nederland, dat Douven via een remise de uitslag tegen Mexico in de ochtenduren op 3-1 zag brengen, de zevende plaats met Peru, Hongarije en Cuba.

Roemenië heeft de leiding door een grote overwinning op Peru, dat maandag de ranglijst nog aanvoerde. De Nederlandse dames werkten zich naar de bovenste helft van de ranglijst door Schotland met 2,5 - 0,5 te verslaan.

De Nederlanders verlieten enigszins teleurgesteld de speelhal in de Griekse stad. Van der Wiel bracht in zijn partij tegen Nogueiras een nieuwtje in het Nimo-Indisch opgezette duel. De met zwart spelende Hollander won een pion, maar moest daarna constateren dat zijn betere stelling geen winst opleverde. Nogueiras had zijn stukken zo actief staan, dat er voor Van der Wiel geen doorkomen aan was.

Sosonko en Rodriguez maakten er op het tweede bord een snelle remise van. De Catalaanse opening is Sosonko op het lijf geschreven, maar na twintig zetten besloten de spelers het punt te delen. Bij Van der Sterren tegen Borges viel weinig opwindends te noteren. De stukken verdwenen snel van het bord, zodat er een saaie stelling overbleef. Ook hier was remise het logisch gevolg.

Jeroen Piket leverde aan het vierde bord nog wel strijd voor het volle punt. Piket had de voorkeur gekregen boven Douven, die 's morgens zijn afgebroken partij tegen de Mexicaan Hernandez op remise had weten te houden. Piket en de Cubaan Vera hielden de toeschouwers lang in spanning. De Nederlander stond er in het Dame-gambiet steeds iets beter voor, maar het was niet voldoende voor winst.

Het heren schaakteam van de Nederlandse Antillen heeft in de derde ronde van de schaak-Olympiade een 0.5 - 3,5 nederlaag geleden tegen Bahrein. Alvin Smith had na een rustdag weer plaats genomen achter het eerste bord. Hij was het die het enige halve puntje voor de ploeg wist te veroveren. Rudsel Wolf, Ed de Castro en Gino Mirza moesten, overigens na harde strijd, in hun tegenstander hun meerdere erkennen.

In tegenstelling tot de heren, leefden de dames weer helemaal op tegen The U.S. Virgin Islands (Maagden-eilanden). Het werd een prachtige 3-0 overwinning.

Sonali Cardoze won haar partij in een wel zeer snelle tijd. Ze had slechts 13 zetten nodig voor de winst. Ludmilla Garmers dankte haar overwinning aan de juiste zetten in het eindspel. Angelique Craane veroverde het derde punt. Ze behoefde slechts achter het bord plaats te nemen. Het team van de tegenstander bestond maar uit twee schaaksters. Het werd dus een reglementaire overwinning.

Masters New York

Navratilova ronde verder

NEW YORK — Martina Navratilova heeft in de eerste ronde van het Masterstoernooi voor dames in New York drie sets nodig gehad om Larisa Savchenko van zich af te schudden.

De Amerikaanse verloor de eerste set (6-7) van haar opponente uit de Sovjetunie, die pas op het allerlaatste moment tot het toernooi was toegelaten. Daarna herstelde Navratilova zich, 6-3, 6-3.

De nummer twee van de wereld, die het tennistoernooi op Madison Square Garden al vier keer won, speelde niet slecht. De slechts 1,53 meter grote Savchenko verweerde zich echter tot het uiterste. In de eerste set leidde dat tot een tiebreak, die door Savchenko werd gewonnen. Navratilova verloor onmiddellijk bij het begin van de tweede set haar opslag, maar herstelde zich daarna. De ervaring van de 32-jarige Amerikaanse gaf voor 10.000 toeschouwers vervolgens de doorslag.

In het dubbelspel, samen met Pam Shriver, was Navratilova ook succesvol. De dames versloegen McNeil / Nagelsen met 6-4, 6-1.

Blanchard reserve

Rocchigiani uitdager van Lefeber

DEN HAAG — De Europese Boksunie (EBU) heeft de Westduitser Ralf Rocchigiani aangewezen als officieel uitdager van Jan Lefeber.

De Rotterdamse Europees kampioen in het halfzwaargewicht werd vorige week in het Sportpaleis Ahoy in Rotterdam de nieuwe Europese titelhouder door op punten te winnen van de Amsterdammer Pedro van Raamsdonk, die op 7 september in Reading de Engelsman Tom Collins had onttroond.

Rocchigiani, een 25-jarige uit Italiaanse ouders geboren Westberlijner, werd gekozen uit zes kandidaten. De EBU wees oud-Europees kampioen Alex Blanchard aan als reserve-uitdager. Lefeber moet zijn titel voor 7 maart verdedigen.

Het is de tweede maal dat Rocchigiani om de Europese titel bokst. Op 4 oktober 1986 verloor hij in West-Berlijn kansloos op punten van Blanchard.

EC-kaartje voor milieu-beambten

GRONINGEN — Ambtenaren van de milieudienst van de gemeente Groningen hebben van de directie van hun dienst een gratis toegangskaartje gekregen voor de Europa Cup-wedstrijd van FC Groningen tegen VFB Stuttgart.

Het gaat om een presentje van de directie van het bedrijf dat tevreden is over het enthousiasme waarmee het personeel zich in het afgelopen jaar heeft ingezet.

In totaal hebben 270 milieu-ambtenaren een toegangskaartje gekregen voor de wedstrijd, die op dinsdag 22 november wordt gespeeld.

Eerst wilde de directie het personeel rond Kerstmis of Oudejaar verrassen, maar de recente successen van FC Groningen in de Europa-Cupwedstrijden deed de directie van gedachte veranderen. Volgens een woordvoerder van de dienst toonde het personeel zich zeer ingenomen met het cadeautje.

Florence Griffith als filmster



LOS ANGELES — Sprintkoningin Florence Griffith zal in de nabije toekomst meer doen als alleen maar hard lopen. Weet U het nog? Onlangs trad zij op in de Amerikaanse televisie comedie-serie '227'. Daarin speelde Fast Flo een atlete die wegens een blessure niet mee kon naar Seoul.

In december heeft Flootje een optreden in de populaire kerstshow van Bob Hope op de agenda staan. Griffith wil daarna enkele serieuze filmrollen voor haar rekening nemen. Fotogeniek is de sportheldin wel, vindt u niet?

Overzicht eerste divisie

Opvallende rentree van Boere bij De Graafschap

DEN HAAG — De terugkeer van Jeroen Boere bij De Graafschap is niet onopgemerkt gebleven. Na het kortstondige, weinig succesvolle bezoek aan VVV, was de spits er veel aangelegen in Doetinchem van zich te doen laten spreken. Dat lukte hem zondag ook, maar niet op een manier die hij gedacht had.

De aanvaller kreeg in het duel tegen DS '79 van scheidsrechter Blom twee gele kaarten en kon daardoor na zeventig minuten vertrekken. De gasten hadden niet lang plezier van hun numerieke meerderheid. Nog geen tien minuten later kreeg DS-speler Kulsdom van Blom direct de rode kaart. De Graafschap won het duel overigens met 2-0.

Na een half uur had Tular gescoord, waaraan Van der Kley in de 58e minuut nogmaals een treffer voegde.

Twee spelers in het duel tussen Wageningen en NAC zorgden voor de Brabantse produktie. Cornelissen zorgde voor de eerste twee en Van Gils voor de laatste twee treffers op de Wageningse berg. Tussen die vier treffers door scoorde Oosterhuis een keer tegen: 1-4.

Na een 1-0 voorsprong in Nijmegen bij NEC (Westerman), moest Go Ahead Eagles lijdzaam toezien dat NEC via De Kok en Janssen (2) de stand in de 67e minuut hadden gewijzigd in een 3-1 voorsprong voor NEC. Dankzij Van den Brink (73e en 85e) kreeg GA Eagles alsnog loon naar werken: 3-3.

Het aantal gele kaarten (6) bij Heerenveen - FC Den Haag overtrof het aantal treffers (2-2). De door De Jonge gescoorde treffers voor Heerenveen voor rust werden na rust door Schelvis en Lems (via een strafschop) weer ongedaan gemaakt. De gele kaarten werden overigens ook eerlijk over beide ploegen door arbiter Luyten verdeeld.

Grieken sterker dan Hongaren: 3-0

PIREUS — Hongarije heeft met 0-3 van en in Griekenland verloren.

Het Griekse nationale voetbalteam heeft in een vriendschappelijke interland tegen de Hongaren met 3-0 gewonnen. Bij het duel waren slechts 1500 toeschouwers aanwezig.

Na drie minuten trof Lagonidis doel. In de tweede helft verhoogde Calukidis de score met twee treffers binnen 120 seconden.

Beide ploegen traden verzwakt aan. De Hongaren misten door de straffen in het omkoopschandaal enkele basisspelers, onder wie de middenvelder Lajos Detari. De Hongaarse ster verruilde aan het begin van de competitie voor 22 miljoen gulden het Westduitse Eintracht Frankfurt voor de Griekse ploeg Olympiakos.

VOLLEYBAL
(Federashon di Vòlibòl Kòrsou)
A-klasse
19.30 uur (dames) Botan vs Lluvia / Carnation;
19.30 uur (heren) Olympia vs AD Wishi Tigers;
20.30 uur (dames) Watakeli vs Jolly Angels / Contupo;
21.30 uur (dames) Anglo Golden Stars vs AD Wishi Tigers;
21.30 uur (heren) Frisian Flag/Volley Gents vs Kamari / VBC;
B-klasse
20.30 uur (heren) Botan vs SV De Xaverianen - Sporthall Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klaase)
eliminatieronde
20.00 uur Royal Scorpions vs Sta Maria Pirates - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL / WENEN — De Oostenrijkse voetbalclub Austria Wien heeft de Uruguayaanse international Enriquez Baez voor drie jaar gecontracteerd. De 22-jarige speler komt van Montevideo Wanderers. Austria Wien, dat de ranglijst in de Oostenrijkse competitie aanvoert, heeft met de Argentijn Jose Percudani al een Zuidamerikaan onder contract.

*****

VOETBAL / LEEUWARDEN — Dick Bults moet weg bij de Friese eerste divisieclub Cambuur. De 30-jarige verdediger, al acht jaar in Leeuwarden onder contract, heeft van het bestuur de dringende hint gekregen een andere werkgever te zoeken. Het bestuur koos in het conflict tussen trainer Popovics en Bults de zijde van de oefenmeester. Bults is het niet eens met het door de trainer gevoerde beleid en liet dat ook (te) duidelijk weten.

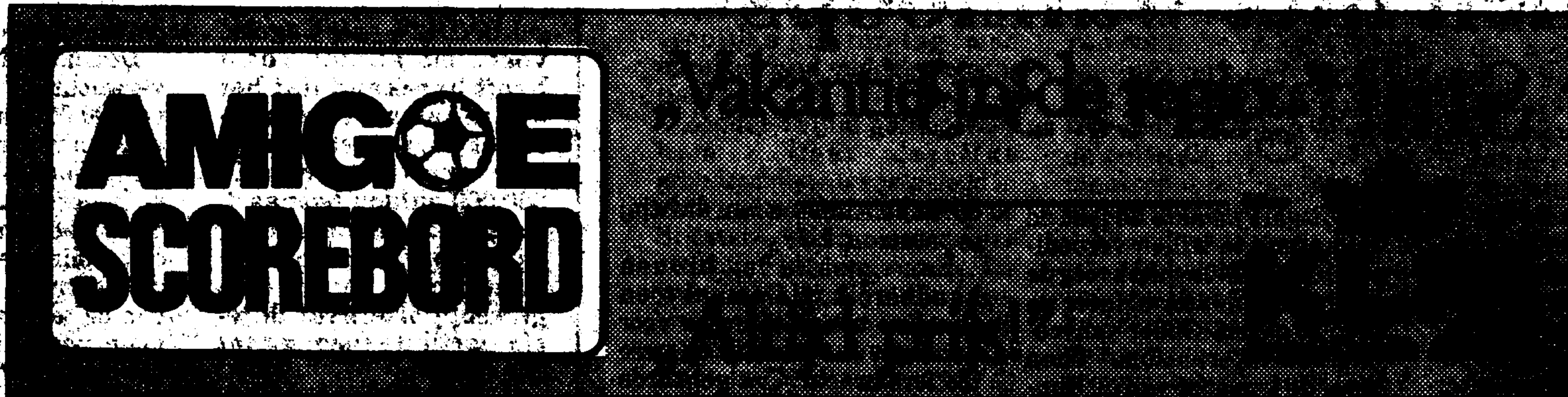
Bridge-uitslagen van Aruba Ariba

ORANJESTAD — De uitslagen van de dinsdagavond gespeelde wedstrijden van de Aruba Ariba bridgeclub waren als volgt: poule A; dames Somers/Palstra 58.93 procent, 2. mv Van Duin/heer Oude Avenhuis 56.79, heren Timmer / Hermelijn 56.07, 4. mw Wittebol / heer Lopez Henriquez 51.07, 5. mv Sim / heer Russo 50.36 en heren Mooy / Palstra 50.00. In de B-poule: 1. echtpaar Aal 57.50, 2. dames Flanegien/Henriquez 56.07, 3. echtpaar Cappon 54.64, 4. mv Bergen / heer Pennings 53.57, 5. dames Van Veen / Polsen 51.43, 6. heren Linthorst / Moret 51.43 en 7. echtpaar Van der Wal 50.00.



AMIGOE SCOREBORD





Naam: ....

Score Bord-Formulier Toto nr.: 14

Adres: ....

Datum: 17 november 1988

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. R.K.C. — Haarlem:								
2. Roda J.C. — Groningen:								
3. Twente — Utrecht:								
4. Sparta — M.V.V.:								
5. Volendam — V.V.V.:								
6. Willem II — Den Bosch:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Fortuna S. — P.S.V.:								
8. G.A. Eagles — Wageningen:								
9. N.A.C. — Graafschap:								
10. Excelsior — A.Z.:								
11. Cambuur — Heerenveen:								
12. Telstar — Heracles:								

HOOFDPRIJZEN:

2 Retour K.L.M. Amsterdam

Curaçao

2 Retour Bonaire + Hotel accomodatie 2

1 Elektrische schrijfmachine merk Brother van B.G.'s Friendly Machines n.v. t.w.v. f.700.-.

12 Dozen Ron Rico

12 Dozen Tio Pepe Sherry

12 Dozen Partager witte wijn van Licores Maduro

Wagenbon t.w.v. f.150.-

Aruba

WEEKPRIJZEN

Curaçao

1 Fles pint Old Parr Whiskey van Wimco.

Aruba

NEDERLAND VERLIEST EERSTE WEDSTRIJD ALS EUROPEES KAMPIOEN

Thijs Libregts ziet veel winstpunten op persoonlijk vlak

Oranje met vier debutanten tegen Italië naar eervolle nederlaag gespeeld: 0-1

ROME — Nederland heeft zijn eerste nederlaag als Europees voetbalkampioen geleden. Italië versloeg woensdagmiddag door een doelpunt van Vialli het Nederlands elftal, met in de basis drie debutanten, met 1-0. Het teamverlies in het jubileumduel in het Olympisch Stadion van Rome viel volgens de Nederlandse bondscoach Thijs Libregts in het niets bij de winstpunten, die hij op het persoonlijk vlak had gezien. De sterke eerste helft van linksbuiten Huistra, de concentratie van Vialli-bewaker Koot en de kracht van linksmidden Reekers waren prestaties met, volgens Libregts, perspectief voor de toekomst.

Twee en dertig jaar geleden, in België - Nederland (2-3) van oktober 1956, speelde het Nederlands elftal voor het laatst een wedstrijd zonder een enkele vertegenwoordiger van de nationale voetbal- grootmachten Ajax en Feijenoord. De Rotterdamse club kende de laatste jaren, na het Oranje- afscheid van aanvoerder Bennie Wijstekers en de bankpositie voor Troost en Hiele, al vele loze interlands.

Ajax was maart vorig jaar, in het kwalificatie- duel tegen de Grieken, notabene nog met zeven basisspelers een bijzondere hofleverancier. Na de Europese titelstrijd was slechts Jan Wouters als Ajacied nog verzekerd van een basisplaats in het Nederlands elftal. Woensdag zat Wouters thuis in Nederland en hield coach Libregts de Ajax-wissels Menzo en Witsche op de bank.

Van Feijenoord was helemaal niemand geselecteerd. In 1981 werd ook een elftal zonder Rotterdamse en Amsterdamse basisspelers het veld ingestuurd. Beide keren redde een invaller, Vermeulen (Feijenoord) en Ling (Ajax) die sportieve 'schande'.

ENTHOUSIASME

In zijn enthousiasme roemde Libregts zijn gehele elftal, maar de technische storingen bij sjouwer Suvrijn en het weinig accurate spel van Gullits' stand-in Eykelkamp kunnen hem toch niet zijn ontgaan. Dat tweetal is voorlopig geen volwaardig international, een titel die de begenadigde aanvaller Huistra zou kunnen halen.

Suvrijn, de eeuwige reserve, speelde ook in zijn negende landenwedstrijd niet de volle negentig minuten. Hij werd vervangen door de vierde debutant van de dag, Fred Rutten. Eykelkamp moest het veld ruimen voor stormram Van Loen, die al snel kennis maakte met het Italiaanse antwoorden, op stevig spel.

Ondanks alle mutaties waren de misverstanden in het Nederlands elftal gering. Frank Rijkaard en Ronald Koeman sloofden zich uit om de nieuwelingen een zo gemakkelijk mogelijke entree in het kampioenselftal te laten hebben. Dat tweetal was net als Vanenburg voortdurend aanspeelbaar en droeg het team, zeker in de eerste helft naar een voorbeeldig en vooraf niet verwacht niveau. Oranje domineerde in de periode tot de rust met goede combinaties en slim balbezit, maar kreeg door de minder scherpe dag van spits Van Basten niet de beloning op het scorebord die voor dat spel verdiend was geweest.

LAF SPEL

Een minuut voor rust logenstrafte de altijd gevaarlijke Sampdoria- spits Vialli de conclusies die na een helft laf spel van de jubilerende Italianen voor de hand lag. Suvrijn nam de bal slordig aan. Baggio pikte op en doelman Van Breukelen, een keer eerder in de problemen bij een kopbal van Ferri op de lat, liet zien nog altijd kwetsbaar te zijn bij diagonaal geschoten ballen. Van rechts richtend klopte Vialli de Nederlandse doelman in zijn zwakke lange hoek: 1-0.

De bluf, die zo kenmerkend was voor het optreden van de ploeg van Libregts in de eerste helft, was door een moment van minderer oplettendheid meteen verdwenen.

In de tweede helft kwam Oranje er veel minder aan te pas dan in de eerste 45 minuten. Toen kwam Huistra in combinatie met Reekers en geassisteerd door de kaatsende Van Basten vaak door op links. De eerste bewaker van de Twentse spits, de routinier Bergomi, liet de als een nieuwe Rensenbrink spelende Huistra snel over aan De Napoli en koos zelf positie op Eykelkamp. De Napoli, de international van Napoli, beleefde als hangende middenvelder een weinig gelukkige middag.

Huistra, later afgestopt door een ingebrachte echte rechtsback, Ferrara, bleef passeeracties en directe voorzetten afwisselen en een doelpunt, van de vaak van positie wisselende Van Basten, was op zijn plaats geweest. De jonge Fries had de 1-0 uiteindelijk zelf op het hoofd, maar de vingertoppen van doelman Tacconi deden de bal, in de 31-e minuut, juist verkeerd op zijn hoofd belanden.

HUISTRA-REEKERS

De samenwerking tussen de vooruit- geschoven post aan de linkerkant, Huistra, en de controlerende man, de slim tackelende maar wat stijf lopende Bochumer Reekers, maakte in de eerste helft wel duidelijk dat coach Libregts vorige maand in Munchen, in het kwalificatie-duel tegen Westduitsland, te voorzichtig is geweest.

De aanvaller Huistra in plaats van de verdediger Silooy op links gaf beweging aan het Nederlands elftal, dat woensdag in vergelijking met de gewonnen finale om het Europees kampioenschap nog slechts vijf spelers op de oorspronkelijke plaatsen had.

Na rust bleek Italië vooral bereid de 1-0 te koesteren. De verdedigers grepen hard in, en aanvaller Rizzitelli moest wijken voor extra verdediger Ferrara en daarme werd voor de doorgang op links voor Nederland afgedrendeld. Ronald Koeman probeerde op te schuiven, maar kwam nauwelijks in schietpositie.

De wat hautain ronddwalende Van Basten kreeg in het weinig verheffende spel van de tweede helft nog twee kansen. Beide keren kon de Milanees na Italiaanse fouties uithalen, maar brouwde er niet veel van.

Voor Van Basten zal het een behoorlijke verlichting zijn als Ruud Gullit weer eens ouderwets op kracht achter, naast en voor hem komt stormen. Het herstel van die tandem zal altijd zwaarder wegen dan alle positieve punten die Libregts woensdag uit zijn experimentele elftal pakte.



...Pieter Huistra, de nieuwe Oranje-linksbuiten?...

Jose Canseco wordt Most Valuable Player

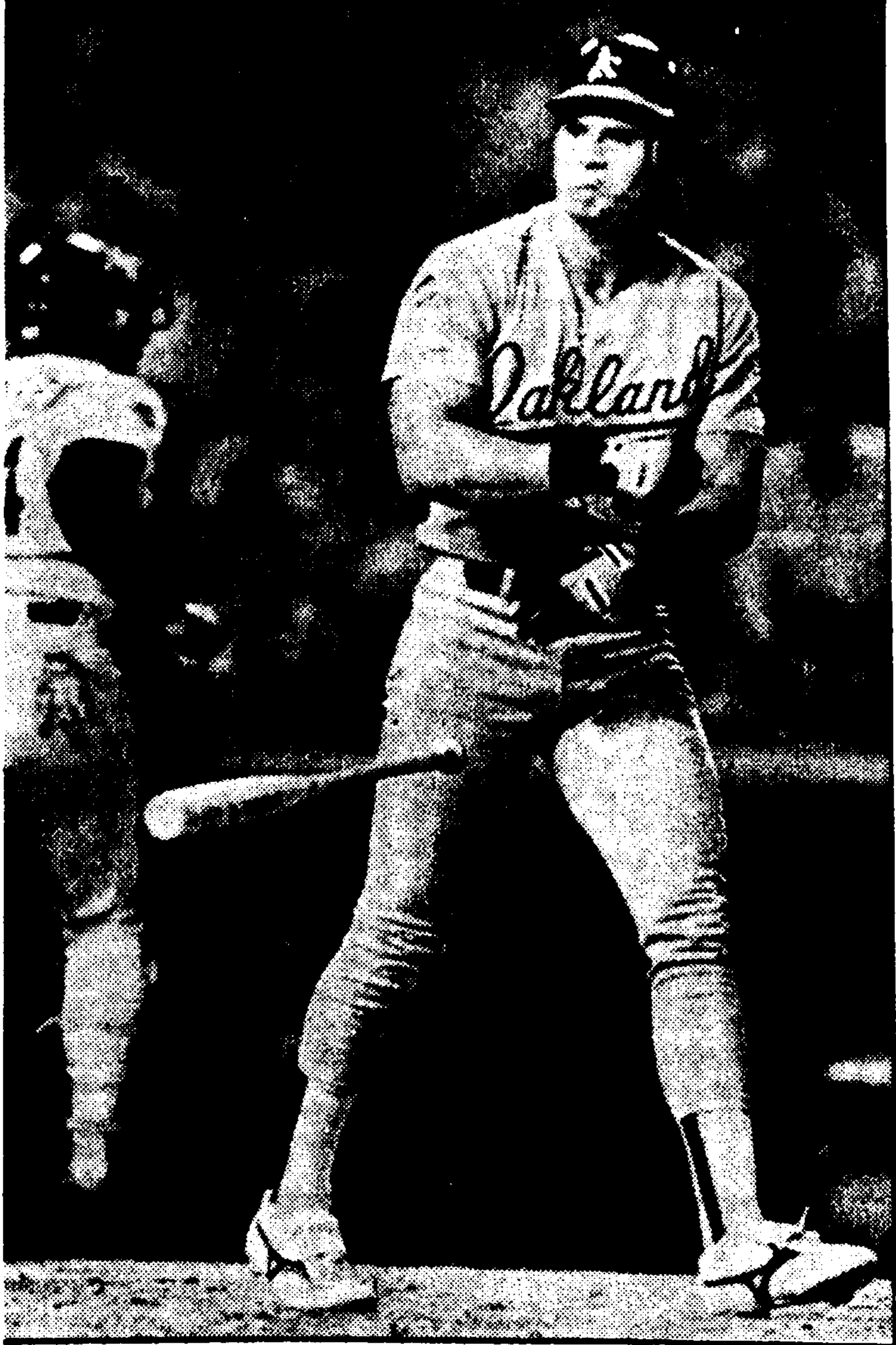
NEW YORK — De Cubaanse baseballer Jose Canseco is gisteren gekozen tot de Most Valuable Player van het Mayor-League Baseball. Met veertig homeruns en een even groot aantal gestolen honken werd hij de eerste die dit aantal haalde in één seizoen.

Canseco speelt bij Oakland Atletic's in het rechter achterveld en werd met 28 stemmen en 392 punten door een jury (28 man sterk) gekozen tot de meest waardevolle speler van afgelopen seizoen. Van zijn Liga (American) werd Canseco de zevende, die deze eer ten beurt viel in vijftien jaar.

Tweede op de rangli st werd Mike Greenwell van Boston, die 242 punten verzamelde. Derde was Kirby Puckett (Minnesota) met 219, vierde Dave Winfield (New York, 164) en vijfde vervangende werper Dennis Eckersley (Oakland, 156).

Canseco sloeg een gemiddelde van .307 en haalde 124 runs binnen voor zijn ploeg. De enige periode waarin Joselito niet thuis gaf was de clusiale World Series tegen Dodgers.

...Jose Canseco, Most Valuable Player...



BUDAPEST — De twaalfjarige Hongaarse Judit Polgar (rechts) en haar één jaar oudere zus Zsofi (links) staan nu al bekend als de koninginnen van het schaak-spel. Eind november zal Judit de jongste speelster zijn, die ooit de internationale Mastertitel veroverde. Alleen Bobby Fischer en Gari Kasparov slaagden daar ooit op veertienjarige leeftijd in. In het midden hun moeder.

Navratilova

NEW YORK — Tennister Martina Navratilova is voor de zesde keer binnen twee jaar van coach veranderd. Het slachtoffer heet dit keer Tim Gullikson. Volgens de nummer twee van de wereld heeft zijn vertrek niets te maken met haar teleurstellende prestaties in het afgelopen seizoen.

Navratilova zal in 1989 worden bijgestaan door Graig Kardon, een professional uit Dallas. Navratilova won dit seizoen geen enkel Grand Slam toernooi. Dat was sinds 1981 niet meer gebeurd. "Het vertrek van Gullikson heeft daar echter niets mee te doen", aldus de Amerikaanse.

De ex- coach verklaarde dat het voor zijn vrouw en twee kinderen nauwelijks nog te accepteren was dat hij in deze functie 40 weken per jaar met Navratilova op pad was. Hij was sinds januari van dit jaar trainer van de voormalige Tsjechoslowaakse.

CURAÇAOSE VOETBAL-COMPETITIE

SUBT lange tijd op achterstand

De Koning geeft winst uit handen tegen koploper: 1-1

WILLEMSTAD — Van het vermeende klasse- verschil tussen kop en staart van de ere- divisie van het FFK viel gisteravond niets te merken. De ploegen in de twee uiterste posities van de ranglijst, respectievelijk SUBT/Fatum en De Koning/ABN, ontmoetten elkaar en het resultaat was een broederlijke deling van de punten. Het was zelfs zo dat SUBT bijna zevetig minuten lang tegen een achterstand moest aankijken voordat het haar gelukte tegen te scoren.

SUBT heeft zijn tegenstander van gisteravond kennelijk onderschat. Dit heeft haar bijna beide punten gekost. Slechts met de grootste moeite kon laat in de tweede helft een reeds in de beginfase opgelopen achterstand worden weggewerkt.

De Koning daarentegen speelde met veel élan en de nodige wilskracht om het er zo goed mogelijk van af te brengen. De verwaandheid van SUBT werd al in de achtste minuut afgestraft door toedoen van Carl Ignacia.

Het doelpunt was het indirecte resultaat van een vrije trap. Een ploeggenoot speelde de bal met een korte tik naar hem toe en Ignacia plaatste de bal met een droge knal over het muurtje van spelers geheel buiten bereik van keeper Papito Nivilac. De Jandoret- ploeg beging daarna de taktische fout zich in de verdediging terug te trekken waardoor SUBT de ruimte en gelegenheid kreeg om zijn spel te ontplooien.

BEHELPEN

Het bleef echter behelpen bij SUBT waardoor De Koning lange tijd zijn voorsprong kon vasthouden. Pas in de 26-ste minuut van de tweede helft vond de tegentreffer gemaakt. Ingemar Jandroep nam zijn kans waar na een verdedigings- fout bij De Koning. Meer dan een gelijkspel viel er echter niet uit te halen voor de koploper.

Voor beide ploegen was het de vijftiende wedstrijd, op één na de laatste dus van het voorseizoen. Voor De Koning is door het gelijkspel definitief het doek gevallen. Met negen punten uit 15 wedstrijden staat het drie punten achter op Jong Colombia. Een achterstand dus die niet meer te overbruggen valt.

SUBT van zijn kant heeft zich met het moeizame gelijkspel definitief geplaatst voor de finaleronde. Het heeft thans 19 punten uit 15 wedstrijden.

EERSTE DIVISIE

In de eerste divisie kwamen Deportivo St Rosa en Centro Barber niet tot scoren. In deze divisie spelen vrijdag Vesta en Hubentut Korsou tegen elkaar.

Undeba en Jong Holland, beide bij de top vier, zullen het vrijdagavond in de hoofdwedstrijd tegen elkaar opnemen. Jong Holland, met 16 punten uit 15 wedstrijden op de vierde plaats, heeft het hardst de winstpunten nodig om zijn deelname aan de eindronde zeker te stellen. Undeba kan echter nog een goei doen naar de eerste plaats. Undeba heeft thans zich praktisch al verzekerd van deelname aan de play-offs.

Spanje verslaat Ierland met 2-0

SEVILLA — In groep zes van de voorronde voor het wereldkampioenschap voetbal heeft Spanje in zijn eerste wedstrijd met 2-0 van Ierland gewonnen.

In het stadion Benito Villamar in Sevilla had Spanje aanvankelijk moeite het spel te maken. Ierland speelde met een versterkte verdediging, waarin doelman Paddy Bonner uitblonk. Hij maakte twee grote kansen van Enrique Flores en Rafael Vazquez op prachtige wijze onschadelijk.

De 50.000 toeschouwers, waaronder 1500 Ieren, zagen Spanje zenuwachtig van start gaan. De Spanjaarden werden echter hun zenuwen de baas en namen het initiatief.

De druk werd na een doelpuntloze eerste helft verhoogd. Een voorzet van Vazquez in de 53e minuut werd door Manuel Sanchel ingekopt. De bal werd nog wel door Bonner gekeerd, maar Sanchel scoorde alsnog in de rebound.

Ierland kwam na de Spaanse treffer uit de verdediging en ging op zoek naar de gelijkmaker. De hierdoor ontstane ruimte werd door de Spanjaarden goed gebruikt. De ene gevaarlijke aanval na de andere volgde richting Bonner.

De door Manuel Sanchel gescoorde treffer op aangeven van Butragueno werd in de 63e minuut door de Sovjetrussische scheidsrechter Savchenko nog afgekeurd wegens buitenspel van Sanchel, maar twee minuten later kon het stadion alsnog een treffer bejubelen. Een voorzet van Flores bereikte de vlak voor het doel staande Butragueno. Hij had geen moeite de eindstand er in te schieten: 2-0.

Spanje speelt zijn volgende wedstrijd voor groep zes op 21 december. De Iberiërs zijn dan gastheer, weer in Sevilla, voor Noord-Ierland.

De stand is nu:

1. Noord-Ierland	3 3	(3-1)
2. Spanje	1 2	(2-0)
3. Hongarije	1 2	(1-0)
4. Ierland	2 1	(0-2)
5. Malta	1 0	(0-3)

Asielzoekers wachten langer op kort geding

DEN HAAG — De wachttijden voor asielzoekers die een kort geding aanspannen tegen hun dreigende uitzetting, zijn in Den Haag opnieuw opgelopen tot 6 a 7 maanden. Dit heeft persrechter mr Offers van de rechtbank in Den Haag woensdag meegedeeld.

Vorig jaar waren de wachttijden ongeveer hetzelfde, maar na maatregelen van Justitie en door het teruglopen van het aantal asielzoekers daalden de wachtperiodes in de eerste helft van dit jaar rond de 2 maanden.

Advocaat mr B.J. Schwanebeck uit Den Haag schrijft in een brief aan het ministerie van Justitie op 14 oktober een zaak te hebben aangespannen, die echter pas op 18 mei kan dienen."Evenals in de zomer van 1987 moet weer ruim een halfjaar worden gewacht. Er is dan ook in het geheel niets terecht gekomen van optimistische verwachtingen", aldus Schwanebeck. In de brief vraagt hij om nieuwe maatregelen van Justitie.

Mr Offers weet de nieuwe stijging, behalve aan de weer stijgende aantallen asielzoekers, onder meer aan de trage uitwisseling van stukken tussen Justitie en de advocaten. Veel kort gedingen worden kort voor de rechtszitting ingetrokken omdat blijkt dat ofwel de Justitie de vluchteling voorlopig niet zal uitzetten, ofwel omdat de advocaat bij voorbaat ziet dat de zaak kansloos is. Gevolg daarvan is dat de rechters met gaten in hun rooster zitten die op korte termijn niet meer zijn in te vullen.

Sinds januari van dit jaar is de termijn waarbinnen een asielzoeker een kort geding moet aanspannen, verlengd van 7 dagen naar 4 weken, zodat zijn of haar advocaat meer tijd heeft om de zaak te beoordelen. Maar zelfs een maand is voor Justitie blijkbaar te kort om voldoende informatie te verstrekken aan de advocaten, aldus mr Offers.

Bij de rechtbank in Den Haag zijn sinds januari vijf rechters belast met vreemdelingenzaken, terwijl het administratief personeel is uitgebreid tot drie mensen. Er staan ongeveer 40 zaken per week op de rol. Hoeveel er daarvan worden ingetrokken kon mr Offers niet zeggen. Een oplossing voor de wachttijden zag hij niet direkt: De administratieve ondersteuning van de rechters is voldoende, het knelpunt zit bij de rechters. "Maar waar haal je op korte termijn nieuwe vreemdelingenrechters vandaan?"

Winstdaling bij British Airways

LONDEN — De Britse luchtvaart- maatschappij British Airways (BA) heeft in de eerste helft van het op 1 april begonnen boekjaar een winst behaald van 222 miljoen pond sterling (790 miljoen gulden). De winst is 4,3 procent lager dan in de eerste helft van het vorige boekjaar. De winstdaling wordt in verband gebracht met de overneming van de luchtvaart- maatschappij British Caledonian (BCAL) in januari van dit jaar.

Revolutionaire motor ontwikkeld



** In West-Duitsland is een auto met een revolutionaire motor ontwikkeld, die draait op een batterij met 'sodium sulphur', waardoor veel energie wordt vrijgemaakt. De batterij is het resultaat van de samenwerking tussen de Zwitsers-Zweedse maatschappijen van Asea Brown Boveri.*

HBG verwacht winst-verbetering

RIJSWIJK — Na de stijging van de nettowinst over de eerste helft van dit jaar met zes procent voorziet de Hollandsche Beton groep (HBG) eenzelfde verbetering voor het tweede halfjaar, zo heeft de bouwonderneming laten weten. Over 1987 boekte zij een resultaat na belastingen van 50,5 miljoen gulden.

De omzet op jaarbasis zal eveneens toenemen en zal een stijging van circa vier procent vertonen ten opzichte van die van 2,8 miljard van 1987. De werkvoorraad blijft ondanks de toeneming van de omzet op een bevredigend peil. De vermogens- en de liquiditeits- positie blijven zich gunstig ontwikkelen.



Miles Davis uitgeschakeld

MADRID — De Amerikaanse jazz- trompettist Miles Davis mag voorlopig niet meer optreden nadat hij dinsdag aan het eind van een voorstelling in Madrid door uitputting in elkaar zakte.

Zijn optreden van gisteren in Barcelona werd afgelast. Zijn toestand is verder goed, maar of de 61-jarige Davis zijn Europese toernee helemaal afbreekt en naar de VS terugkeert, wilde zijn woordvoerster vandaag niet zeggen.

Colombiaanse regering over drama in goudstadje:

Moordpartij Segovia waarschijnlijk werk van paramilitaire groepering

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft toegegeven dat de moordpartij van afgelopen vrijdag in het goudmijnstadje Segovia, waarbij 43 personen werden vermoord en 57 gewond, "waarschijnlijk het werk is van een paramilitaire groep".

Aanvankelijk had de regering zoals gebruikelijk de schuld in de schoenen geschoven van linkse guerrilla- groepen, in dit geval de FARC en de ELN die elke verantwoordelijkheid heeft ontkend.

Toegeven dat een paramilitaire groep verantwoordelijk is, komt in Colombia neer op een beschuldiging aan het adres van het leger met wie groepen samenwerken, bestaande uit privé-milities van landeigenaren, (ex-)militairen en de cocaïnemaffia die ook niets moet hebben van landhervormingen en vakbonds- activiteiten.

De 'vuile oorlog' in Colombia kost elk jaar duizenden doden en richt zich sinds de Patriottische unie (UP) zeer populair bleek bij de eerste burgemeester- verkiezingen dit jaar, tegen alles wat met de UP te maken heeft. De UP is de politieke arm van de guerrilla- bewegingen die hoopten hiermee hun strijd voor sociale en politieke hervormingen en voor landsverdeling uit de illegaliteit te halen.

Segovia is één van de weinige steden waar de UP-burgemeesters- kandidaat levend de overwinning behaalde. Inclusief Segovia zijn er nu twintig grotere moordpartijen geweest, waarbij 254 personen, vooral boeren, het leven lieten.

De Colombiaanse minister van Binnenlandse Zaken, Cesar Gaviria, verklaarde op een persconferentie dat de ware identiteit van de daders weliswaar nog niet vaststaat, maar dat "er aanwijzingen zijn, gegeven de manier waarop de aanvallers zich hebben gedragen, die doen vermoeden dat het waarschijnlijk om een paramilitaire groep gaat". Hij omschreef de daders als "moreel en geestelijk ziek".

Vorig jaar verklaarde hij in het parlement dat er in Colombia 137 paramilitaire groepen actief zijn. Dit jaar zei hij dat er zeventien van die groepen waren opgerold.

Een commissie met enkele politieke figuren zoals de nieuwe lichtgewichtminister van Justitie, Guillermo Plazas, en de presidentieel adviseur voor nationale verzoening, Rafel Pardo, zullen naar Segovia gaan voor een grondig onderzoek van de moordpartij, zei minister Gaviria.

KEULEN — Paus Johannes Paulus II zal vrijdag kardinaal Joachim Meisner, bisschop van Berlijn, benoemen tot de nieuwe aartsbisschop van Keulen. De pauselijk Nuntius (vertegenwoordiger) in de Bondsrepubliek, mgr. Josip Uhac, heeft dit woensdag meegedeeld aan de premiers van de deelstaten Nordrhein- Westfalen en Rheinland-Pfalz, Johannes Rau (SPD) en Bernhard Vogel (CDU). Dit heeft het Westduitse persbureau DPA uit betrouwbare kerkelijke bronnen vernomen.

Volgens het concordaat uit 1929 tussen Pruisen en het Vaticaan, dat nog steeds van kracht is, kan het kapittel (adviescollege) van het aartsbisdom Keulen een keuze maken uit een voordracht van de paus. Het drietal van de paus bevatte de namen van kardinaal Meisner, bisschop Johannes Dyba van Fulda en de Westduitse curiebisschop Paul Cordes. Het kapittel wees alle drie als te behoudend af.

Luchtmacht VS: onzichtbare jager

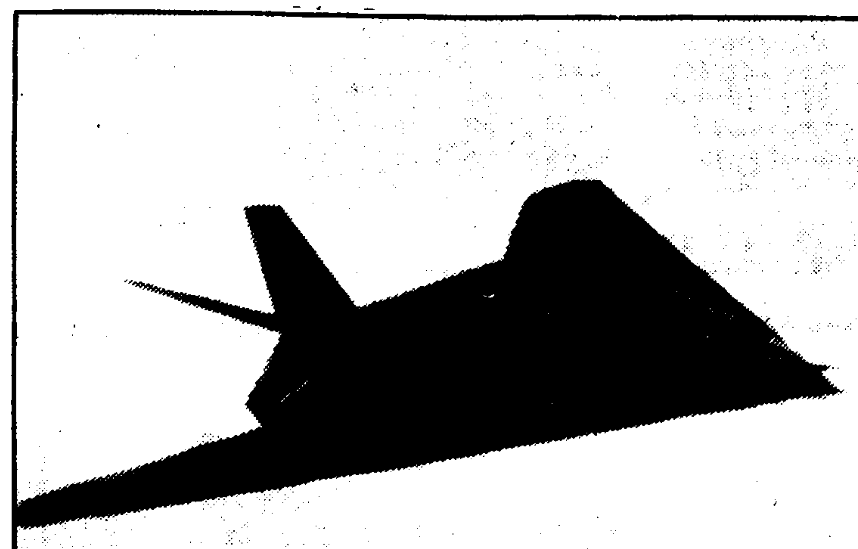
WASHINGTON — De Amerikaanse luchtmacht heeft donderdag haar supergeheime "Stealth"- jager (correct) getoond. Dat is zeven jaar nadat begonnen werd met de ontwikkeling van dit "onzichtbare" toestel, waarover officieel altijd werd gezwegen. Volgens de hoogste Amerikaanse militair, admiraal William Crowe, beschikt de Sovjetunie niet over een dergelijk wapen.

Het ministerie van defensie maakte bekend dat de eerste F-117A in 1981 zijn luchtdoop beleefde. Op een geheime basis in Nevada werden er sinds 1983, 52 vliegtuigen gestationeerd. Zij vlogen alleen 's nachts.

Het vliegtuig is met materialen uitgerust die vijandelijke radarsignalen absorberen en daardoor de machine als het ware onzichtbaar maken.

Het is de bedoeling dat de luchtmacht de beschikking krijgt over in totaal 132 Stealth- jagers. Totale kosten: ten minste 42,5 miljard dollar (of 322 miljoen dollar per vliegtuig).

De VS werken ook aan de ontwikkeling van een Stealth-bommenwerper, de B-2.



Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — Bobel, houdster- maatschappij van belangen in de financiële sector en onderdeel van de Zwitserse Sasea, is in onderhandeling over de gehele of gedeeltelijke verkoop van haar deelneming SBH Investment te Brussel. Bobel verwacht voor het eind van het jaar nadere mededelingen over dit voornemen te kunnen doen. Indien deze deelneming geheel van de hand wordt gedaan, raakt Bobel haar deelneming in de Belgische Banque Bruxelles Lambert kwijt. SBH Investment heeft namelijk een belang van ruim 7% in deze bank.

*****

DEN HAAG — De Milieuministers van Nederland en Groot-Brittannië, Nijpels en Lord Caithness, hebben in Den Haag een tweezijdige overeenkomst ondertekend om elkaar vroegtijdig te waarschuwen in het geval van een nucleair ongeluk. Ook wordt in de overeenkomst uitwisseling van informatie tijdens dergelijke ongelukken vastgelegd.

*****

WARSCHAU — De katholieke kerk in Polen heeft harde kritiek geleverd op het regerings- beleid. Zij verweet de regering van premier Mieczyslaww Rakowski hindernissen op te werpen voor de bijeenkomst van een ronde tafel- conferentie en hekelde het besluit de Lenin-werf in Gdansk te sluiten. Aartsbisschop Bronislaw Dabrowski beschuldigde de regering er in een verklaring van "een ongunstig klimaat" te scheppen voor de onderhandelingen tussen de oppositie en de regering door in de media een propaganda- campagne te beginnen tegen pluralisme op maatschappelijk- en vakbonds- gebied.

*****

WARSCHAU — Lech Walesa, de leider van de verboden Poolse vakbond Solidariteit, heeft de uitdaging voor een debat op de televisie met de leider van de officiële Poolse vakbond Opzz aanvaard. Alfred Miodowicz wierp Walesa de handschoen toe in een vraaggesprek met de partijkrant Trybuna Ludu. Het zou voor het eerst sinds 1981 zijn, dat Walesa op de Poolse televisie komt. In 1981 werd de staat van beleg in Polen afgekondigd en Solidariteit verboden.

*****

DEN HAAG — De groothandels maken dit jaar gemiddeld 8% meer winst dan vorig jaar. Zij komen op een afzet van 288 miljard gulden, 4% meer dan vorig jaar. Het aantal arbeidsplaatsen is bijna 2% gestegen. In 1989 kan de winst 10% hoger liggen dan dit jaar, terwijl de verkopen met 4,5% kunnen toenemen.

*****

AMSTERDAM — Vliegtuigbouwer Fokker stal de show op een verder nogal saaie Amsterdamse Beurs. De nieuwe Claimemissie gaat een groot succes worden. Zo kon op de vloer worden gehoord. Veel aandeelhouders bleven op hun claims zitten, terwijl de vraag groot was. De claims kwamen in de handel op 5,60 gulden, waarna het snel omhoog ging naar 6,70 gulden. Daarna trad enige daling in. De bestaande aandelen werden verhandeld op 23,70 gulden. Op de Optiebeurs werd druk gehandeld in opties op de EOE-aandelenindex. Daarmee reageerden beleggers vooraf op mogelijke bewegingen in de aandelenkoersen na de bekendmaking van de handelscijfers in de VS. De totale omzet op de EOE kwam uit op 34.000 contracten.

*****

WASHINGTON — De handelsbalans van de Verenigde Staten vertoont over september een tekort van 10,46 miljard dollar. Het negatieve saldo over de voorgaande maand is herzien van 12,18 miljard dollar tot 12,27 miljard dollar, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel bekendgemaakt. Het tekort over september ligt iets onder het gemiddelde van de schattingen van economen.

*****

DEN HAAG — Het aantal werklozen in Nederland is in de periode tussen augustus en oktober met 11.000 gedaald en bedroeg gemiddeld 417.000. De daling ten opzichte van de maanden juli tot en met september deed zich vooral bij mannmen voor: 10.000 tegenover bij vrouwen 1.000.

*****

LUANDA — Er is een akkoord bereikt in de onderhandelingen over het beëindigen van de burgeroorlog in Angola en de onafhankelijkheid van Namibia. Aan het overleg wordt deelgenomen door Zuidafrika, Angola en Cuba. Als de regeringen met de slotverklaring van het overleg instemmen, kan dit de deur openen voor beslissend overleg tussen de ministers van de betrokken landen. Het voornaamste punt in het overleg was het tijdschema waarop de ongeveer 50.000 Cubaanse militairen uit Angola worden teruggetrokken.

LAROUSSE

SPECIALITEITEN MENU

Cursus praktijkdiploma

BOEKHOUDEN

MAISON LILI

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

zoekt voor haar stafmedewerkers

WOONHUIZEN TE HUUR

BEKLEDINGSSTOFFEN

Ook zeer geschikt voor gordijnen. Voor de laatste nieuwe...

BERNINA MODES

BOEKHANDEL SALAS, N.V.

Hotel Holland

Restaurant 't Kokkeltje

Donderdag, vrijdag, zaterdag

Roze Zee Hanen, heerlijk!

Gebakken schol

Heilbot

reserveren via telefoon nr. 88042 of 88014

interamo n.v.

Alle werkzaamheden op het gebied van financiering of financiële adviezen... Daarom is het motto:

"BELONING NAAR PRESTATIE"

MEDEDELING

CHAFAN N.V.

deelt de gehele Curaçaose bevolking mede dat zij

NIET MEER VERANTWOORDELIJK ... voor geleverde matrassen ...

GEVRAAGD

AKTIEVE DAME

Haar taak zal bestaan uit het organiseren

Het Bestuur van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs te Curaçao

roept sollicitanten op voor de funktie van:

SCHOOLVERZORGER

voor de onder haar beheer staande ... Schweitzer MAVO/ETAO.

Eisen:

- diploma L.T.S. of daaraan gelijkwaardige opleiding
- in het bezit zijn van een geldig rijbewijs
- redelijke beheersing van de Nederlandse taal zowel mondeling als schriftelijk
- minimum leeftijd 30 jaar

Sollicitaties te richten vóór 1 december 1988 aan het Bestuur van de V.P.C.O., Postbus 3555, met toevoeging van copie diploma's ...

Dokterspraktijk

RECEPTIONISTE/MEDEWERKSTER

voor de afhandeling van patiënten

- Goede omgangsvormen en in staat zijn goed met mensen om te gaan
- ... Papiamentse, Nederlandse, Spaanse en Engelse taal
- Representatief voorkomen

Sollicitatie met pasfoto te richten onder nr. K... aan het bureau van dit blad, Curaçao

SOKUDI

LET OP!

ban

ROLL-ON ANTI-PERSPIRANT DEODORANT

De Limonade Fons

(parkeerplaats Zuikertuintje)

zakken 1 js.

Toekomst-studie van Economisch Instituut:

Kleine bedrijven kansrijk door eenwording van Europa in 1992

DEN HAAG — De in 1992 beoogde éénwording van de Europese Gemeenschap (EG) biedt vrijwel alle Nederlandse bedrijven met maximaal honderd werknemers goede kansen op een bloeiende toekomst. Deze conclusie trekt het Economisch Instituut voor het Midden- en kleinbedrijf (EIM) in een gepubliceerd rapport over de "Europese uitdaging".

Volgens het EIM staat het vrijwel vast dat de kosten van de kleine bedrijven zullen dalen en dat zij zowel in binnen- als buitenland meer zullen verkopen.

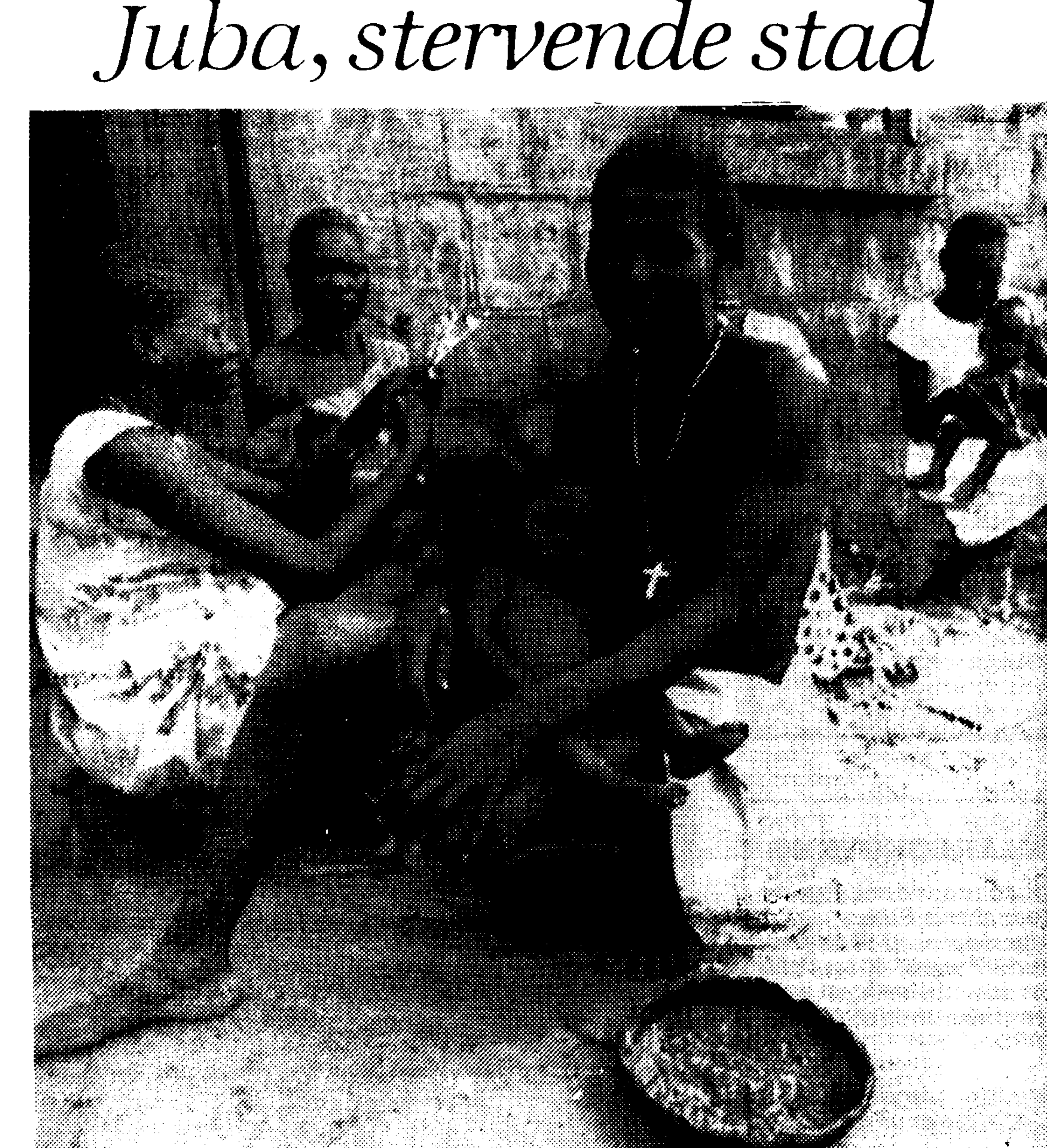
Vanzelf zal het de kleine bedrijven niet beter gaan. Volgens het EIM is het noodzakelijk dat zij de kwaliteit van hun produkten en hun diensten verhogen en zich actief in het buitenland presenteren. Vooral bedrijven uit de industriële sector moeten goed oppassen voor hun concurrenten in de Bondsrepubliek Duitsland. Die hebben in het algemeen een voorsprong als het om kwaliteit gaat.

De kleine bedrijven zullen veel geld moeten investeren in betere machines en in hun 'research'. Volgens het EIM scoort het kleinere bedrijfsleven juist op deze punten tamelijk slecht. Bovendien zijn kleine ondernemingen in Nederland te veel gericht op de eigen afzetmarkt. In de industrie zit volgens het instituut een behoorlijk exportpotentieel, dat nu onbenut wordt gelaten.

Het EIM verwacht dat de éénwording van de EG in Nederland tot 30.000 à 40.000 nieuwe banen bij kleine bedrijven zal leiden. De afzet zal twee tot drie procent groeien en de export naar andere lidstaten vijf tot zes procent. Keerzijde van de medaille is wel dat de winsten van de kleine bedrijven zullen dalen als gevolg van de grotere internationale concurrentie, die tot prijsdalingen noodzaakt.

Staatssecretaris Evenhuis van Economische Zaken, in wiens opdracht het rapport is gemaakt, zei dat de conclusies van het EIM "het tegendeel markeren" van de angst in het midden- en kleinbedrijf voor "1992".

Juba, stervende stad



JUBA — Een schaaltje waterleliezaad vormt de maaltijd voor deze moeder en haar kind in een vluchtelingen- kamp in Juba in het zuiden van Sudan. De door rebellen uit hun land verdreven vluchtelingen, zijn helemaal afhankelijk van de voedselvluchten die worden uitgevoerd op Juba, door hulpverlenings- organisaties, maar die niet kunnen voorkomen dat veel mensen honger lijden.

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA

Nieuwe man van UNESCO blaast organistie nieuw leven in

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA (54), directeur-generaal van UNESCO, is op 16 november precies één jaar de topman van de VN-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur. Hij lijkt niet onder zijn functie gebukt te gaan, ofschoon hij een stevig karwei te klaren heeft. UNESCO werd de laatste jaren vooral met crisis, chaos en wanbeleid geïdentificeerd.

Na die turbelente periode is UNESCO (158 lidstaten) onder Mayors leiding in een aanzienlijk rustiger vaarwater terecht gekomen. De Spanjaard was bij de verkiezing in de herfst van '87 aanvankelijk een niet op de voorgrond tredende outsider tussen de reeksen kandidaten voor de functie van directeur-generaal. Toen de keuze uiteindelijk op hem was gevallen, maakte hij echter snel duidelijk UNESCO te willen reorganiseren.

'Bevorderen mensenrechten zeer directe taak van ons'

In het UNESCO- hoofdkwartier in Parijs probeert Mayor in een gesprek duidelijk te maken, dat er een andere wind waait bij zijn organisatie. De scherpe tegenstellingen tussen, vooral de ontwikkelingslanden en de Westerse wereld, zoals die zijn ontstaan in de laatste jaren van het bewind van zijn voorganger M'Bow, zijn verdwenen. Hij stelt vast dat binnen de uitvoerende raad van UNESCO overeenstemming is bereikt over zijn ontwerp voor het derde middellange termijnplan (1990 tot 1996).

CONSTITUTIE

"Alle lidstaten, in het bijzonder de ontwikkelings- landen, zijn er zich van bewust dat UNESCO nu nog belangrijker is dan in 1945 toen tot de oprichting werd besloten. Het mandaat dat we van de VN hebben gekregen, is thans van het grootste belang voor al die landen die in de afgelopen decennia onafhankelijk zijn geworden. Al die landen ondersteunen mijn voorstel: laten we onze activiteiten afstemmen op die van andere VN- organisaties, intergouvernementele organisaties, en financiële instellingen zoals de Wereldbank. En laten we ons houden aan de UNESCO- constitutie".

De laatste jaren van de dertien- jarige ambtstermijn van de Senegalees M'Bow was wat anders. Hij interpreteerde de constitutie zo breed dat ideologische vijandigheden de boventoon gingen voeren, en de steun van het Westen van UNESCO als sneeuw voor de zon verdween. Het voorstel voor een nieuwe wereldorde voor informatie, volgens de Westerse regeringen een poging tot manipulatie en censuur van de pers, was voor de Verenigde Staten en Groot-Brittannië de druppel die de emmer deed overlopen: zij verlieten de organisatie.

Mayor laat op dit punt geen onduidelijkheid bestaan. "UNESCO doet wat het mandaat van ons vraagt: UNESCO garandeert het vrij verkeer van informatie. Punt uit. Ik ben daar uiterst scherp in. Mijn rol is alle landen te laten zeggen wat ze willen, maar nooit beperking of filtering in welke vorm dan ook van informatie toe te staan".

OPGEHELDERD

De directeur- generaal noemt de overeenstemming die hierover in de uit 51 landen bestaande uitvoerende raad is ontstaan, een van de indrukwekkendste gebeurtenissen van het afgelopen jaar. "Alles is opgehelderd. UNESCO's rol is ervoor te zorgen dat de ontwikkelings- landen voldoende apparatuur en opleidingsmogelijkheden hebben voor journalisten, tv-mensen, fotografen en dergelijke, zodat zij hun eigen produktie van culturele goederen zoals nieuws, kunnen verspreiden".

De bezwaren van de VS en Groot-Brittannië zijn daarmee weggenomen, aldus Mayor. Hij verwacht dat deze landen het derde middellange termijnplan als ijkpunt voor hun eventuele terugkeer kiezen. In het algemeen staan zij positief tegenover het ontwerpplan, zo is hem gebleken.

De terugtrekking van de twee landen heeft tot gevolg gehad dat het budget van UNESCO met dertig procent kelderde. Daardoor heeft de organisatie niet alleen in de aantallen medewerkers moeten snijden maar ook in programma's.

"De situatie die ik aantrof, was erger dan ik had verwacht. Er waren maatregelen genomen om het aantal medewerkers te verminderen. Maar bij UNESCO betreft tweederde van de personeelskosten mensen die aan programma's werken. Zij behoren niet tot het administratieve apparaat, de bureaucratie".

ANALFABETISME

In het ontwerp voor het derde middellange termijnplan, in omvang tien keer zo klein als de vorige, heeft UNESCO als hoofdprioriteit bestrijding van het analfabetisme en de zorg voor primair onderwijs en vaardigheden gesteld. Dat zal volgens de directeur- generaal ook in de begroting worden vertaald.

UNESCO is vooral gericht op ontwikkelings- landen. Met name daar wil Mayor een tegenwicht bieden voor economische ontwikkeling volgens het Westerse recept van structurele aanpassing. "Een van de redenen dat de ontwikkeling in veel Derde Wereldlanden is gestagneerd, is dat deze te veel op economische aspecten was gebaseerd. Natuurlijk is ontwikkeling economische groei. Dat is duidelijk. Het is een voorwaarde, maar niet voldoende. Tegelijk heb je in ontwikkelingslanden mensen nodig die deze ontwikkelingen de baas kunnen. Daarvoor is intellectuele ontwikkeling nodig".

Mayor benadrukt, dat UNESCO meer is dan een technische organisatie. "We zijn niet meer gepolitiseerd, maar wel in hoge mate een politieke organisatie". Als voorbeeld noemt hij de mensenrechten.

MENSENRECHTEN

"Het bevorderen van mensenrechten is een zeer directe taak van UNESCO. Ik heb hierover bijna elke dag contacten met regeringen. Ik vraag ze waarom ze mensenrechten schenden. Omdat ze allemaal tot deze organisatie horen, en er een onderlinge wisselwerking ontstaat, laten ze die vragen niet onbeantwoord, want ze vinden het niet leuk als dergelijke kwesties openbaar worden. Vorig jaar hebben we 27 verzoeken gekregen om schending van de vrijheid van meningsuiting aan de orde te stellen. In veertien gevallen zijn deze problemen volledig opgelost".

Mayor wordt heftig als de activiteiten van UNESCO op milieuterrein ter tafel komen. Vooral de verwarming van de biosfeer, het broeikaseffect, baart hem grote zorgen. "Betrekkelijke kleinigheden op milieugebied trekken alle aandacht, terwijl het broeikasteffect een onomkeerbare invloed op de toekomst kan hebben. Het kan de mogelijkheden voor toekomstige generaties om aan de rechten van de mens vorm te geven, beperken. Ook op dit terrein wil de UNESCO- topman de beschikbare wetenschappelijke gegevens en analyses bijeenbrengen, en voorleggen aan regeringen.

AFVAL

"Op basis van de gegevens moet er jaarlijks een goed leesbaar en overzichtelijk rapport komen over de situatie op dat moment, en wat er moet gebeuren. We praten over een klein deel, dat op het midden van de Atlantische Oceaan afval dumpt. Laten we ons daarover geen zorgen maken. Natuurlijk moeten we geen afval dumpen, ook niet in kleine arme landen, maar dat is niet het probleem. Dat is dat we elke dag miljoenen tonnen pesticiden, herbiciden en kunstmest gebruiken".

Alternatieven zijn er, aldus Mayor. Hij verwerpt het argument, dat die duur zijn. Alleen in termen van de markt van vandaag en op de korte termijn. Uit overwegingen van milieu en rechten van de mens zijn ze heel erg goedkoop".

De UNESCO- topman spreekt de rijke landen aan op hun verantwoordelijkheid. "Als zij weigeren te luisteren naar wat wetenschappelijk gezien moet worden gezegd, verdienen de regeringen hun vertrouwen dat ze hebben, niet. De belangrijkste landen hebben de belangrijkste verantwoordelijkheden, en de supermachten hebben super- verantwoordelijkheden. Je kunt niet aan het hoofd van een belangrijk land staan en alleen luisteren naar wat je prettig vindt of wat goed is voor het eigen land".

OPENHEID

Mayor ziet het verschaffen van informatie aan de lidstaten, op grond waarvan zij betere beslissingen nemen, als een essentiële taak voor het UNESCO-secretariaat. "De relaties met de lidstaten zijn gebaseerd op volledige openheid. Ze kunnen vragen wat ze willen en ze krijgen antwoord. Ik heb geen geheimen. Soms heb ik het bij het verkeerde eind, maar het is het eerste recht van de mens, dat je ongelijk mag hebben". Volgens de directeur- generaal heeft deze sfeer van openheid bewerkstelligd dat de verhouding met de lidstaten nu soepel zijn.

De veranderingen die Mayor in de organisatie en werkwijze van UNESCO heeft aangebracht, zullen hem tijdens zijn bezoek aan Nederland deze week in dank worden afgenomen. Vorig jaar uitte de Nederlandse premier Lubbers nog het dreigement, dat Nederland overwoog uit de organisatie te treden, als niet binnen twee jaar radicale hervormingen waren doorgevoerd.

Mayor leek vorig jaar niet erg onder de indruk van dat dreigement. Hij beschouwde het als een aanmoediging. "In het Chinees heeft het woord crisis twee betekenissen: gevaar en kans. Die laatste betekenis geeft de goede kant van een crisis aan. Onze zorg is toekomst, niet het verleden", aldus de UNESCO- topman.

Surinaamse regering ontkent regeer-overleg met Bouterse

PARAMARIBO — De Surinaamse regering die wordt gevormd door de drie partijen van het front voor democratie en ontwikkeling heeft ontkend, dat zij geregeld over regerings- aangelegenheden overlegt met bevelhebber Desi Bouterse.

De vrij gekozen regering bespreekt met Bouterse alleen "belangrijke en dringende kwesties betreffende het leger en het vredesproces", aldus een communiqué van het front, dat is ondertekend door de voorzitter van het parlement, Jaggernath Lachmon.

"De parlementaire democratie in Suriname werd hersteld niet door geweld, maar door dialoog en, om deze gestage ontwikkeling van de democratie te waarborgen, zal deze procedure van overleg worden voortgezet".

Volgens persberichten in Nederland verklaarde een delegatie van het Nederlandse parlement, die vorige week een bezoek bracht aan Suriname, bij terugkeer dat de leiders van de front-partijen wekelijks vergaderen met Bouterse.

WASHINGTON — De komende Amerikaanse president George Bush zal de huidige minister van Financien, Nicholas Brady (58), handhaven op zijn post, zo heeft hij dinsdag verklaard in Washington. Bush zei trots te zijn op de keuze van Brady en prees zijn "kennis van de financiële markten in binnen- en buitenland".

Olievondst Noordzee door boortechniek nu winbaar

DEN HAAG — Unocal Netherlands en partner NedLloyd Energy hebben na succesvolle toepassing van horizontale boortechniek bij Economische Zaken een produktie- vergunning aangevraagd voor een oliereserve die zich bevindt in het P/9 blok op het Nederlands continentaal plat, ten westen van IJmuiden.

De aanvraag werd ingediend naar aanleiding van resultaten van proefnemingen in het olieveld, dat in 1987 werd ontdekt. Tijdens het testen, waarbij gebruik werd gemaakt van de meest moderne horizontale boortechniek (waarbij onder een hoek van acht graden wordt geboord), leverde het P/9-B veld een produktie van vierduizend vaten per dag.

Unocal meent dat het gebruik van horizontale boortechniek zal leiden tot commerciële produktie van de olievoorraad die zich bevindt in een moeilijk doorlaatbare zandsteenformatie, op een diepte van ongeveer tweeduizend meter. Zonder hulp van deze geavanceerde boortechniek zou de totale produktie slechts een marginale winst opleveren, aldus de maatschappij.

De maatschappij is van plan het P/9 veld na goedkeuring van de overheid tot ontwikkeling te brengen. Na achttien maanden zal dit tot eerste olieproduktie moeten leiden.

*****

HONGKONG — Fabrikanten van televisie- toestellen in Hongkong bereiden zich voor op de verdediging tegen klachten van de Europese Gemeenschap dat ze kleuren tv's beneden de kostprijs op de Europese markt brengen. Samen met vertegenwoordigers van het ministerie van Handel van Hongkong bespreken ze een verdedigings- strategie, zo is vandaag in Hongkong bekendgemaakt.

Canyon in Parijs



PARIJS — De Franse hoofdstad heeft haar eigen canyon met watervallen. Het betreft een kunstwerk van beton met een diepte van vijf meter. De grillige formatie werd vervaardigd door beeldend kunstenaar Gerard Singer en kreeg als naam 'Canyoneaustrate'.

'Gorba-manie' baart NAVO zorgen

HAMBURG — Het 'Gorbatsjov-effect' baart de NAVO zorgen. Vooral in de Bondsrepubliek en in Skandinavië wordt door de grote populariteit van de Sovjetleider sterker dan ooit getwijfeld aan de noodzaak van afschrikking met kernwapens.

Dit blijkt uit opiniepeilingen ten behoeve van de vierdaagse vergadering van de Noordatlantische assemblee, het 'NAVO-parlement' in Hamburg. Nucleaire afschrikking vormt de basis van het NAVO-beleid tegenover het enorme conventionele overwicht van het Warschau-pact.

De opperbevelhebber van de NAVO, generaal John Galvin, drong er maandag voor de militaire commissie van de assemblee bij de westelijke leiders op aan de defensie sterk te houden, ook al komen er onderhandelingen met het Warschaupact over vermindering van de conventionele bewapening. De militaire dreiging door de Sovjetunie duurt onverminderd voort, ook al zegt zij dat zij van een aanvalsop een defensiestrategie overschakelt, aldus Galvin.

PRODUKTIE

Haar wapenproduktie ligt nog steeds op hetzelfde niveau als in 1985, toen Gorbatsjov aan de macht kwam. Zij maakt bijvoorbeeld 280 tanks per maand en zelfs als zij deze produktie zou stopzetten en de NAVO de hare verdrievoudigt zou het nog tien jaar duren voordat de NAVO haar achterstand inhaalt.

Galvin sprak zich uit voor modernisering van de conventionele zowel als de kernwapens van de NAVO. De Sovjetunie geeft openlijk toe dat zij haar kernwapens voor de korte afstand moderniseert. Zij heeft ook bij deze wapens een overwicht, drie tegen een, op de NAVO, aldus Galvin.

TRADITIE

In het rapport met de opiniepeilingen voor de assemblee staat dat Gorbatsjov in de buitenlandse politiek de traditie van zijn voorgangers voortzet. Het Sovjetstreven blijft gericht op terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Europa en op "denuclearisering" van het continent. Als de westelijke regeringen dit hun burgers duidelijker zouden zeggen zou de "gorbimanie" volgens de auteurs weer verminderen.

Over de modernisering van de kernwapens voor de korte afstand zei Galvin dat het aantal artillerie- granaten met kernkoppen in Europa "drastisch" kan worden verminderd, als andere systemen voor de korte afstand een groter bereik krijgen en nauwkeuriger worden. Hij wil een nieuwe raket met een bereik van meer dan 400 kilometer ter vervanging van de lance-raket. Maar de Bondsrepubliek, waar de meeste kernwapens voor de korte afstand staan staat niet te springen om nieuwe en wil in plaats daarvan onderhandelen met de Sovjetunie over vermindering ervan.

Minister Buitenlandse Zaken:

Singapore wil eerlijke behandeling partners

SINGAPORE — Singapore wil niet gelijkgeschakeld worden met de drie andere snel groeiende economieën in Azië, zo heeft minister van buitenlandse zaken Wong Kang Seng dinsdag in Singapore gezegd. Volgens Wong speelt Singapore het handelsspel volgens de regels en hij verwacht dan ook een eerlijke behandeling door de handelspartners van zijn land.

De Verenigde Staten zijn van plan om Singapore, Hongkong, Zuidkorea en Taiwan uit te sluiten van de bepalingen van het algemeen preferentieel stelsel. Onder dit stelsel ondervindt de export uit ontwikkelings- landen geen belemmeringen bij invoer in rijke landen.

De Verenigde Staten zijn van mening dat de vier Aziatische landen na hun buitengewone economische groei deze voorkeurs- behandeling niet langer nodig hebben. Het Amerikaanse handelstekort ten opzichte van de vier landen bedraagt 37,7 miljard dollar, waarvan Singapore 2,3 miljard dollar voor zijn rekening neemt.

Minister Wong heeft gezegd dat Singapore "de verplichtingen van het lidmaatschap van de wereldeconomie" naleeft. Tevens heeft het de andere drie landen opgeroepen hun verantwoordelijkheid na te komen. Wong zei verder dat Singapore geen arbitraire politieke druk zal accepteren en de industrielanden zal houden aan hun eigen maatstaven voor een eerlijke en vrije handel.

DEN HAAG — De uitzendbureaus hebben in de eerste drie kwartalen van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1987 hun geldomzetten met 12,2 procent zien toenemen. De stijging van het aantal uitzenduren bedroeg negen procent, dat heeft het CBS bekendgemaakt

De stijging van de geldomzet in het derde kwartaal bedroeg voor de gehele branche elf procent, bij een toename van het aantal uren met 8,3 procent.

Partij Bouterse over bezoek delegatie:

'Kamerleden kwamen hier voor inspectie van koloniaal bezit'

PARAMARIBO — De politieke partij van legerleider Desi Bouterse, de Nationale Democratische Partij (NDP), heeft de houding van Nederland veroordeeld ten aanzien van de verdere invulling van de ontwikkelingshulp voor Suriname.

Tijdens een persconferentie gaf de NDP haar mening over het bezoek dat een Tweede Kamerdelegatie vorige week aan het land bracht. NDP-voorzitter Jules Weidenbosch en de fractieleider van de NDP, Franklin Playfair, noemde het bezoek hoogst teleurstellend, "de Kamerleden zijn naar Suriname gekomen om hun koloniaal bezit te inspecteren", zei Playfair.

Weidenbosch en Playfair vonden dat de Kamerleden nieuwe voorwaarden aan de ontwikkelingshulp hadden gesteld door aan te dringen op vrede. Weidenbosch zei het jammer te vinden dat Suriname niet meer naar het internationaal gerechtshof in Den Haag kan om de ontwikkelingshulp aan te vechten.

"We moeten toch bekijken of er niet alsnog stappen in deze richting kunnen worden ondernomen, omdat dit de beste manier is om ons geld te krijgen", aldus Weidenbosch.

'CONTACT'

Playfair was niet te spreken over de vermeende Nederlandse opvatting dat het leger plaats moet maken voor een versterkt politie- apparaat. Hij prees overigens de houding van de Surinaamse regering om langs vreedzame weg een einde te maken aan het conflict in het oosten van Suriname. De NDP-voorzitter zei dat er "geregeld contact" bestaat tussen bevelhebber Desi Bouterse en de regering dat "erg veel positieve resultaten oplevert".

De regering maakt, aldus Weidenbosch, veel gebruik van de adviezen die Bouterse en andere leden van het Militair Gezag aan haar geven en hij zei het te betreuren dat "de samenleving geen kennis draagt van dit positieve contact".

Bisschoppen steunden Erundina

Overwinning van links te danken aan RK Kerk

SAO PAOLO — De verkiezingsoverwinning van de linkse Arbeiderspartij PT in Sao Paolo moet worden toegeschreven aan de steun van de Rooms-katholieke kerk. Dit is de verklaring die de leiding van de rechtse PDS-partij geeft voor de onverwachte nederlaag van haar kandidaat Paulo Maluf bij de verkiezingen voor het burgemeesterschap van Sao Paolo dinsdag.

Twee weken geleden gaven de opiniepeilingen aan de kandidaat van de PT, de Marxiste Luiza Erundina, slechts veertien procent van de stemmen. Een week later liep haar percentage op tot twintig procent, waarmee zij het enige alternatief voor Maluf werd. Volgens de krant 'Folha da Sao Paolo' spraken de bisschoppen en de basis- gemeenschappen hun voorkeur uit voor Erundina (53) om de verkiezing van Maluf te voorkomen.

STEUN

De voorzitter van de PDS, Jarbas Passarinho, denkt dat deze steun van de bisschoppen tot de overwinning van Erundina heeft geleid. De meeste vooruitstrevende bisschoppen van Sao Paolo gaven eerst de voorkeur aan een derde kandidaat, die in de opiniepeilingen evenwel niet boven de tien procent uitkwam.

Groot-Sao Paolo, met vijftien miljoen inwoners, is het industrieel en financieel centrum van Brazilië. Gisteren is begonnen met het tellen van de stemmen en de voorlopige uitslagen wijzen erop, dat Sao Paolo in handen komt van de linkse Arbeiderspartij PT.

SAMENWERKING

In de kerkelijke basis- gemeenschappen van het aartsbisdom Sao Paolo wordt al geruime tijd nauw samengewerkt met de ampertien jaar oude PT, die is opgericht door Trotskisten, Lennisten en een Sociaal- democratische minderheid. De meeste bisschoppen trokken hun steun aan de PT in, nadat Luiza Erundina als kandidaat voor het burgemeesterschap naar voren was geschoven.

De sympathie van de bisschoppen ging toen uit naar een kandidaat van een andere partij, de Centurm-linkse econooom José Serra. In de opiniepeilingen kreeg Serra echter nooit meer dan tien procent van de stemmen en daarom besloten de kerkleiders van Sao Paolo vorige week alsnog Erundina te steunen. De bisschoppen wilden zo voorkomen dat Maluf, ex-gouverneur van de deelstaat Sao Paolo en nauw verbonden met de militairen, die tussen 1964 en 1985 aan de macht waren, tot burgemeester werd gekozen.

Cubaanse troepen na twee jaar uit Angola

WASHINGTON — Volgens Amerikaanse regerings- functionarissen zijn Zuidafrika, Cuba en Angola overeengekomen dat de Cubaanse troepen in Angola zich in 27 maanden zullen terugtrekken en dat in het eerste jaar tweederde van de 55.000 Cubanen vertrokken moet zijn.

Volgens de functionarissen die anoniem wensten te blijven, moet de overeenkomst wellicht nog worden voorgelegd aan de regeringen van de betrokken landen, maar zou hij op 1 december officieel ondertekend kunnen worden.

Alle formaliteiten voor de onafhankelijkheid van Namibia zouden in februari 1989 beginnen en in augustus van dat jaar zouden er vrije verkiezingen worden gehouden, waarna Zuidafrika begin 1990 het bestuur over deze voormalige Duitse kolonie met zijn nog steeds Nazistische straatnamen aan de regering van het nieuwe onafhankelijke Namibia zou kunnen overdragen, aldus de functionarissen.

De VS, Cuba en Angola zouden zelf zorg dragen voor controle op de afspraken voor de Cubaanse troepen- terugtrekking.

In de overeenkomst zouden geen verdere afspraken zijn gemaakt over de hulp van Angola aan de guerrilla- beweging van het African National Congress (ANC) en de hulp van Zuidafrika en de VS aan de Angolese rebellen van UNITA.

*****

KAMPALA — Het Oegandese leger martelt en doodt burgers in de noordelijke districten Gulu en Kitgum waar het verzet actief is. Zo meldde de regerings- krant New Vision. Deze publiceerde getuigen- verklaringen hierover.

*****

GREEN BANK — Een reusachtige 90 meter hoge radio- telescoop bij Green Bank, VS, is om onbekende redenen ingestort. De 2 torens waarin de telescoop was opgehangen begaven het plots. Hij werd in 62 gebouwd.

*****

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Roömer, tel.: 370460, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur: alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Samson, tel.: 616718.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
Antiliana, Kaya Flamboyan 1-A, tel.: 76200/76208.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CONCERT: 20.30 uur van de Spaanse zangeres Isabel Pantoja - Centro Pro Arte.

KOPERATIVA DI SPAR I KREDITO 'SAN PEDRO': 19.00-22.00 uur viering 30-jarig bestaan - San Pedro-gebouw.

LEZING: 20.30 uur in de aula van de UNA (spr.: prof. Van Berkel; ond.: 'Ontwikkelingslijnen in de bedrijfskunde').

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 december gelegenheid tot bezichtiging expositie olieverf- en acrylwerken van Jean Girigori.

GALERIE BLOEMHOF (Sta Rosaweg 6): dagelijks geopend van 17.00-19.00 uur.
t/m 23 november tentoonstelling Haïtiaanse kunst.

TOERISTENSCHEPEN
07.00-15.00 uur 'Regent Star'.
07.00 **(18/11)**-24.00 uur **(20/11)** uur 'Freewind'.

*****

MENSEN



Op zondag 13 november werd door de schilder JOSE MARIA CAPRICORNE afscheid genomen van Curaçao. Ter gelegenheid hiervan hield de gewezen direkteur van Akademia di Arte, een expositie in Galery 86. Bij de opening van de expositie hield gouverneur Rene Römer een toespraak op het eind waarvan de schilder de gouverneur een aandenken schonk, in de vorm van een schilderij van het gouverneurs- paleis.

*****

Vrouwen die zijn gestopt met de PIL, lopen geen grotere kans op hartziekten dan vrouwen die de pil nooit hebben gebruikt. Dat is de conclusie van een al acht jaar lopend onderzoek onder 120.000 wel en geen gebruikende verpleegsters in de Verenigde Staten. De kans op ziekte van de hartvaten blijft wel gemiddeld 2,5 keer zo groot voor vrouwen die de pil gebruiken. Het gemiddelde doet geen recht aan het feit dat de kans op hartaandoeningen als vanzelfsprekend groter wordt met het stijgen van de leeeftijd en met roken naast pilgebruik.

*****

Huisartsen kunnen zelf beginnende OOGAANDOENINGEN bij suikerpatienten onderzoeken. Dat kan met een aangepaste direkt-klaar fotocamera. Deze methode kan een eind maken aan de lange wachttijden voor een oogarts die normaal het onderzoek doet. Dat stelt huisarts W. van de Kar in zijn proefschrift waarop hij gisteren promoveerde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen. De naar schatting ruim 300.000 mensen met suikerziekte in Nederland hebben een verhoogde kans op oogafwijkingen die kunnen leiden tot een verminderd gezichtsvermogen of zelfs blindheid. Regelmatige controle waarbij een foto van het netvlies wordt gemaakt is daarom noodzakelijk. Volgens Van de Kar gebeurt dit lang niet altijd omdat de lange wachttijden voor de oogarts een drempel vormen voor veel patienten. Hij toont met zijn onderzoek aan dat huisartsen nu zelf de foto's kunnen beoordelen. Dat vermindert de wachttijden en betekent op termijn een kostenbesparing omdat het aantal operatieve en klinische behandelingen zal dalen.

*****

In het politiebureau aan de Nieuwe Parklaan in Den Haag hebben zich woensdag twee arrestanten OPGEHANGEN. In beide gevallen konden zij nog op het nippertje worden losgesneden, aldus een woordvoerder van de Haagse politie. Een 33-jarige van inbraak verdachte man had zich woensdagmorgen net aan een stuk van zijn kleding in een zogenoemde passantenkamer opgehangen, toen rechercheurs binnen kwamen om hem te verhoren. Een 28-jarige man, verdacht van diefstal uit een auto, deed s' middags precies hetzelfde. Personeel hoorde door de intercom een vreemd geluid en wist de man op tijd te bereiken.

*****

Op vrijdag 11 november werd door de gezaghebber van het eilandgebied de heer Elmer Wilsoe, de kapitein van de oorlogsbodem USS FLATLEY, ontvangen. Bij deze gelegenheid overhandigde de gezagvoerder, kapitien R.V. Foley aan de gezaghebber een uitvoering van het wapen van het schip. Ook aanwezig was kapitein A. Koetsier van de koninklijke marine.

Een Schotse wetenschapper heeft woensdag in Londen gezegd dat hij 'S WERELDS OUDSTE FOSSIEL van een reptiel in Schotland heeft gevonden. De ontdekking zou aantonen dat de evolutie van reptielen, miljoenen jaren eerder begon dan tot nu toe wordt aangenomen. "Lizzie de hagedis" werd in maart van dit jaar in 340 miljoen jaar oud vulkanisch gesteente gevonden, zo zei paleontoloog Stan Wood tijdens een persconferentie in het Londense museum voor natuurlijke historie. Het fossiel is volgens hem daarmee zeker 40 miljoen jaar ouder dan enig ander bekend reptiel. "Deze vondst plaatst reptielen eerder in de evolutionaire keten dan tot op heden werd aangenomen", zo zei hij. Wood zei dat Lizzie die 20 centimeter lang is, eigenlijk geen hagedis is, maar dat hij het dier de bijnaam gaf omdat het op een moderne hagedis lijkt. De onderzoeker van de universiteit van Newcastle Tim Smithson zei dat hij ervan overtuigd was dat Lizzie een reptiel was. Het fossiel zal in het Londense museum te bezichtigen zijn, maar Wood, Schotlands enige commerciele paleontoloog, wil Lizzie op een later tijdstip verkopen.

*****

Ambtenaren van de gemeente Voorburg kunnen vrijwillig op SCHRIJFLES in het gemeentehuis. In een cursus van drie ochtenden krijgen ze dan vuistregels aangereikt om leesbaarder te schrijven. De Voorburgse gemeente- ambtenaren zijn enthousiast, aldus de initiatiefnemer van het project. Veertig ambtenaren hebben er reeds aan de eerste twee cursussen deelgenomen. Voorburg heeft, afgezien van de mensen in het onderwijs, 400 mensen in dienst.

*****



TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Filatelie; 18.15 Caribe Scope; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.55 Agenda; 21.00 Serenada; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 TeleCuraçao special; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 AGHUSA met Leo Floridas; 17.45 Mendrechi di Dios; 18.00 Ajedres na plaka chikí met Omalio Merien; 18.15 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Show di Job; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «For those I loved»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Wiseguy; 23.00 Late movie; 24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

KHARTOUM—Eén van de Sudanese regerings- partijen, de Democratische Unionistische partij heeft een akkoord bereikt met het Sudanese volksbevrijdings- leger. De overeenkomst voorziet in een bestand in de al 5 jaar durende burgeroorlog die het leven in zuid-Sudan totaal heeft ontregeld en duizenden mensen het leven heeft gekost. Als gevolg van de gevechten zijn tal van mensen naar het noorden en naar Etiopië gevlucht.

Wega di Number CURAÇAO

1349
3235
2678

GETROUWD:

Randy Harms
en
Suzan Dilrosun

van Hallstraat 206-E
1051 H.L. - Amsterdam Oud West
Nederland. 16-11-1988

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110,
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der School en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

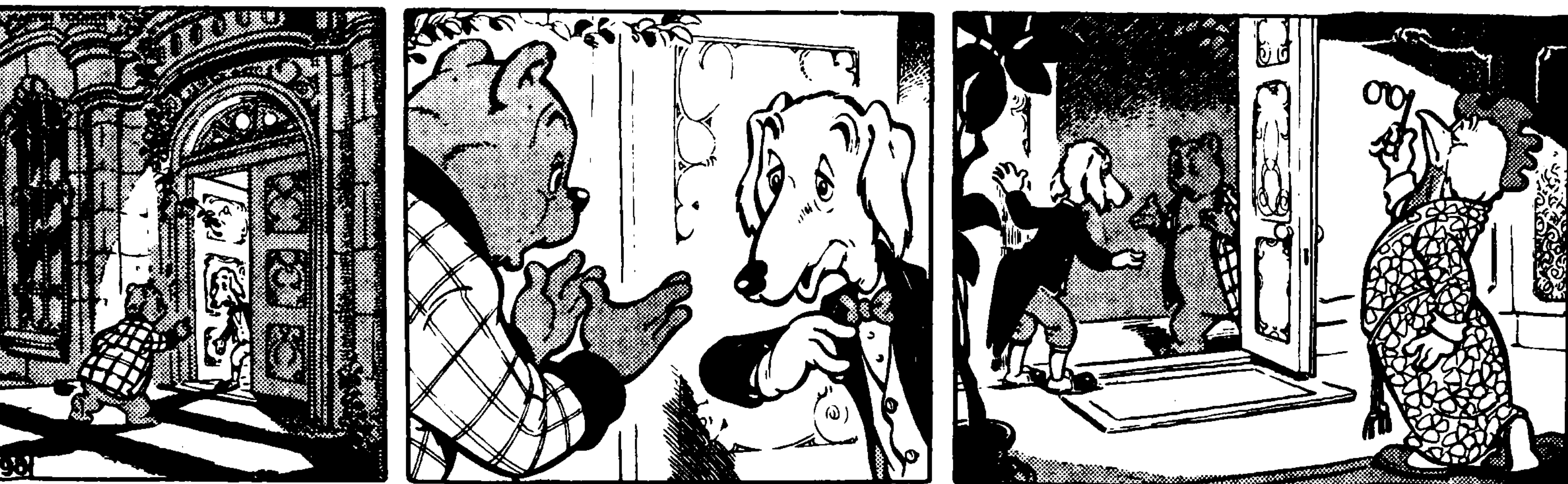
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: **370503, 370504 en 376304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent;
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel gaat het overdoen

door Marten Toonder



3298—Een verre torenklok liet juist twee slagen horen, toen heer Bommel bij markies de Cantecler aanbelde.

Het was een nogal vergevorderd uur van de nacht, waarop men geen bezoek meer verwacht en dus was het begrijpelijk, dat de deur niet dadelijk werd geopend.

Maar heer Bommel hield vol; hij gaf forse rukken aan het schellekoord, zodat het daverde door het slapende slot. Dit kon zelfs door de hardnekkigste slaper niet onopgemerkt blijven. Grendels werden verschoven, de monumentale poort ging open en een onthutste bediende keek heer Bommel met dikke ogen aan.

"Word wakker, vriend!" riep heer Bommel. "Waakzaamheid is vannacht geboden, want over een half uur wordt hier ingebroken!"

De bediende knipperde met zware oogleden en trachtte tevergeefs deze mededeling in zijn slaperig brein te verwerken.

"Ingebroken?" herhaalde hij zwakjes. "Hier??..... Over een half uur???"

"Ja, ja", riep heer Bommel ongeduldig, "zo stond het tenminste in de krant".

Deze verklaring werkte beslist niet verhelderend.

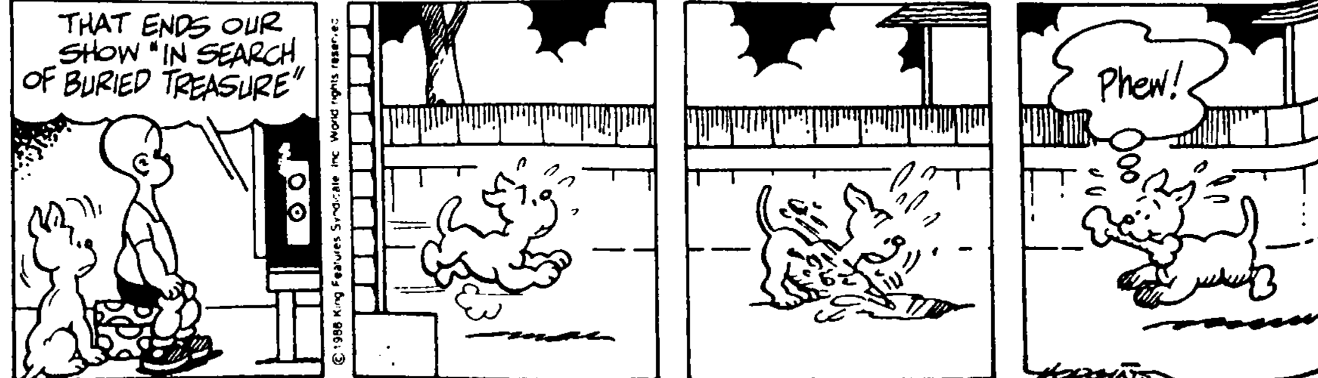
"Welke krant?" vroeg de bediende hulpeloos.

"De krant van morgenavond natuurlijk!" riep heer Bommel, zich meer en meer opwindend. "Sta daar niet te doezelen! Word wakker! Word wakker!!!"

"Wakker is thans iedereen", klonk een snijdende stem, "en thans zou ik, parbleu, wel eens willen weten, wat dit nachtelijke rumoer te beduiden heeft!"

Het was een zeer verbolgen markies, die, gehuld in kamerjas, kwam aanschrijden.

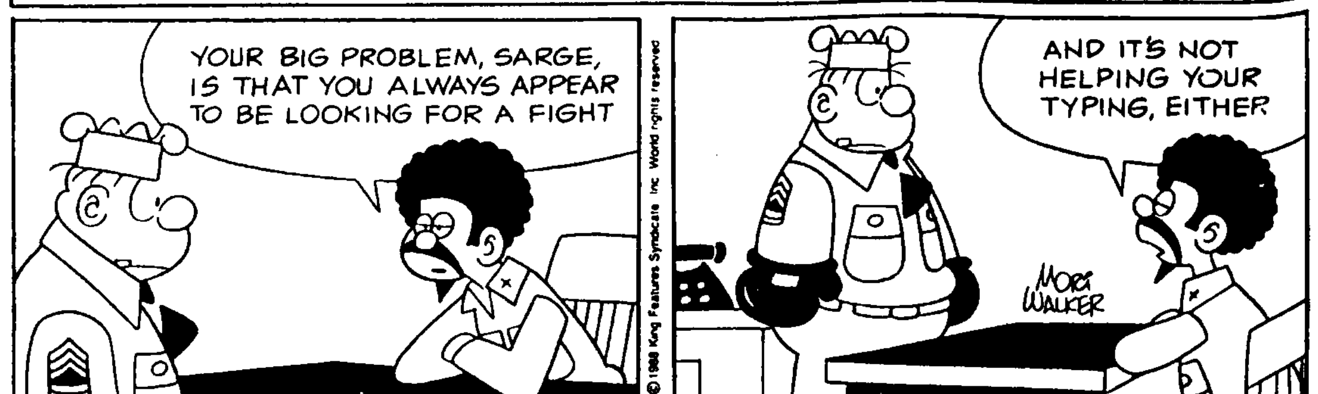
HENRY — By Dick Hodgins



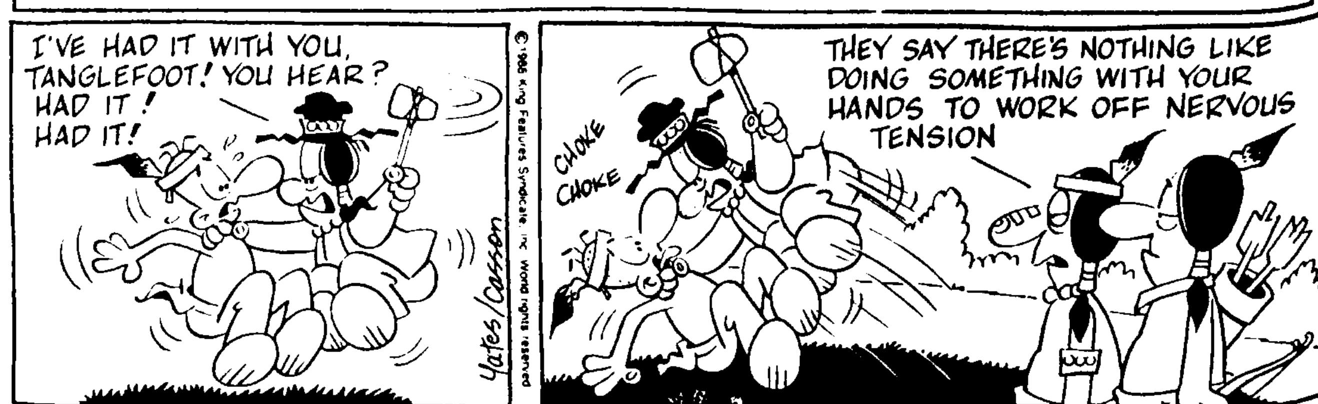
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

KRALENDIJK — In een programma van Children Television Workshop (CTW) in de Verenigde Staten wordt aandacht besteed aan Bonaire. Het programma heet Contact 3-2-1 en wordt geproduceerd door Larry Engel. In het programma zijn beelden van de flamingo's, de papegaaivissen, de Indianen- tekeningen en de onderwaterwereld van Bonaire.

Aandacht wordt vooral besteed aan het samengaan van de Flamingo's met de zoutindustrie van de Antillean Salt Company (Aisco) op Bonaire. Frater Candidus, Robert Hensen en Dee Scarr spelen in de serie mee en vertellen over het bestuderen van vogels, het carco cultivatie- project en de wereld onder water. De serie draait op de Amerikaanse televisie van 14 tot 18 maart.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Maria Seferina Nicastia

Namens haar Kinderen: **Alfred en Yvonne Nicastia - Dunker**
Edgar en Jeta Nicastia - Matilda
Irma Nicastia en familie in Nederland
Ilva Nicastia en familie in Nederland
Jeanne v. Nierop - Nicastia in Nederland.

De teraardebestelling zal plaats vinden op vrijdag 18 november om 4 uur, vertrekkende vanuit El Tributo Otrabanda naar de Rooms Katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 12 uur te El Tributo Otrabanda.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Echtgenote en kinderen van de overledene

ALOISIO EMILIO PANNEFLEK

danken alle familieleden, vrienden en bekenden voor hun blijk van medeleven bij het overlijden en de teraardebestelling van hun overledene.
Voor zijn zielerust zal er op donderdag 17, vrijdag 18 en zaterdag 19 november om 7.30 uur 's avonds in de R.K. Kerk van Brievengat een Heilige Mis worden opgedragen.

Fam. Panneflek
Kaya Augusto Boelijn 6
Brievengat.



Eilandgebied Bonaire

De Eilandsraad van het Eilandgebied Bonaire

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer



JUAN JULIAN MELAAN

Gedeputeerde in het Bestuurscollege van Bonaire en Lid van de Eilandsraad.

Hij ruste in vrede.

De Eilandsraad van het eilandgebied Bonaire,

De Voorzitter,
Mr. G.A. Soliana.

De Secretaris,
Mr. F.M. dls Goedgedrag.





UNION PATRIOTICO BONERIANO

Ku hondo pena ta anunsiá morto di:

JUAN JULIAN MELAAN

fuerte luchadó i kompañero.

Na bida: **Diputado di Teritorio Insular di Boneiru i Miembro di Eilandsraad.**

Señor duna su alma pas.

Na nòmber di U.P.B.
Ch. L. R. Ellis, Presidente.



Eilandgebied Bonaire

Het Eilandgebied Bonaire maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

JUAN JULIAN MELAAN

Gedeputeerde in het Bestuurscollege van Bonaire en Lid van de Eilandsraad.

Hij ruste in vrede.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Bonaire,

De Gezaghebber,
Mr. G.A. Soliana.

De Secretaris,
Mr. F.M. dls Goedgedrag.

ATHENE — DE Griekse premier Papandreou die woensdag 3 ministers ontsloeg en 5 nieuw benoemde en 14 nieuwe staats-secretarissen binnenhaalde geeft niet toe aan de oproep voor nieuwe verkiezingen. Dissidenten in zijn Socialistische partij willen dit. Zij begonnen een campagne tegen de premier toen deze 2 maanden uit de roulatie was wegens een hartoperatie in Londen.

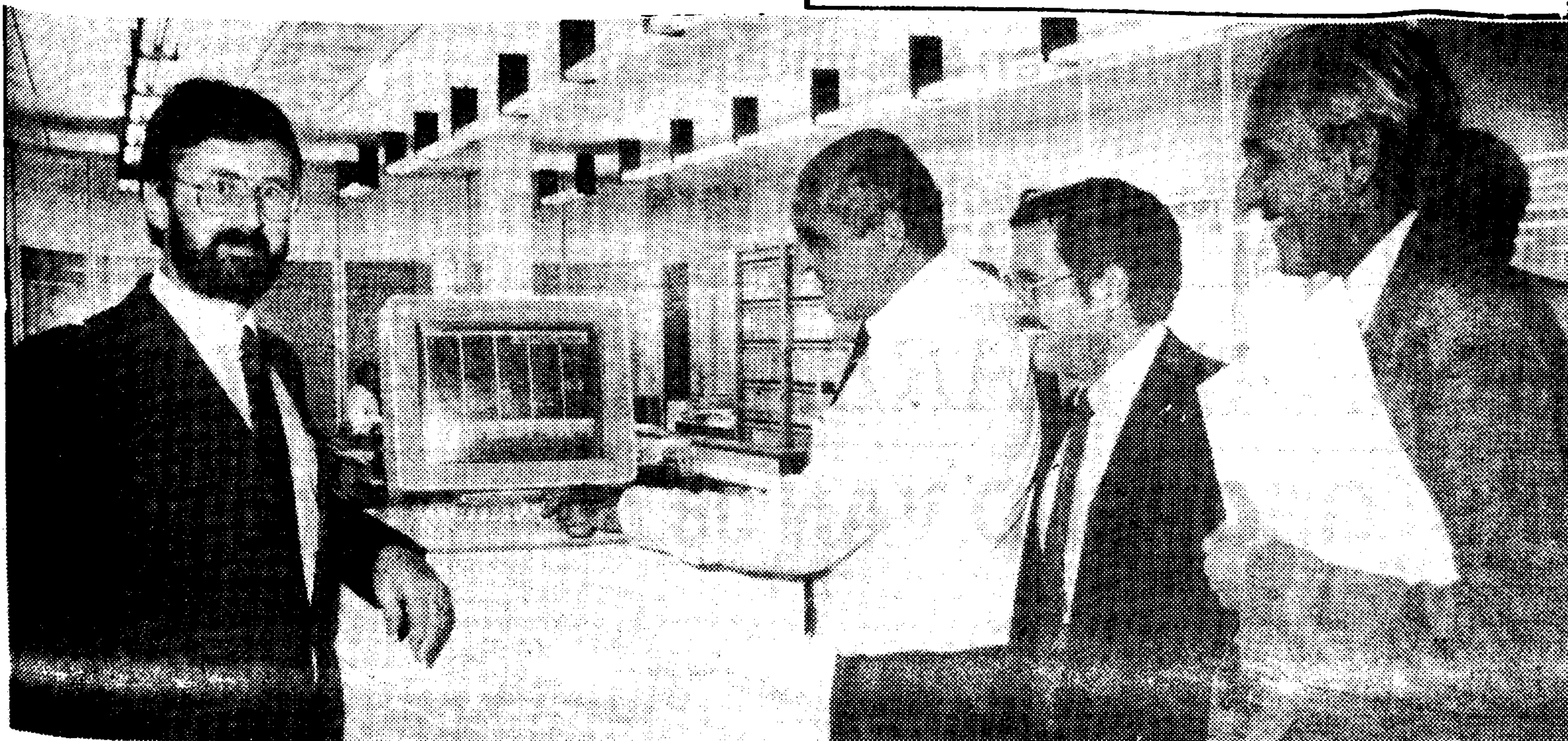
WILLEMSTAD — De Maduro & Curiel's Bank heeft een nieuw systeem geintroduceerd, waardoor het departement Investeringen, snellere en betere service kan geven aan de klanten. Door middel van een satelliet- verbinding, krijgt de MCB alle financiele en technische gegevens van de beurzen en andere financiele markten op een personal computer binnen.

De heer E. MacKenzie van het 'Investment department' gaf gisteren een demonstratie van dit systeem tijdens een gezellig samenzijn van pers en clienten van de bank. Groen is zi n lievelings- kleur, liet MacKenzie zien op het kleurenscherm van de computer, dat betekent immers dat noteringen omhoog zijn gegaan. Op de 'slechte dag' gisteren, was er evenwel weinig groen te bespeuren.

MacKenzie legde uit dat de MCB nu verzekerd is van continu nieuws over de belangrijkste internationale financiele ontwikkelingen. In het verleden kwam deze informatie via telefoonlijnen binnen en daardoor onstonden er regelmatig problemen. Nu gewerkt wordt met een satelliet- verbinding, behoren die problemen tot het verleden. Uit een onderzoek is inmiddels gebleken, dat dit systeem in de afgelopen twee jaar, slechts drie minuten heeft gehaperd.

De MCB had gisteren meer nieuws: deze bank is de exclusieve agent geworden van de 'Chemical Bank U.S. Government Securities Fund'. Hierdoor kunnen de MCB-klanten op de Nederlandse Antillen en Aruba investeren in waardepapieren zoals schatkist- papier dat door de Amerikaanse regering wordt uitgegeven. Voordelen hiervan voor de klanten, is ondermeer dat het een offshore- bedrijf is waardoor de investeerders niet onder de Amerikaanse fiscale regels vallen; men kan zeker ijn van deze investering en men is verzekerd van een professionele afhandeling van de belegging omdat het gaat om zeer gerenomeerde banken. "Dit is een ideaal systeem voor clienten die zelf erg druk zijn en geen tijd hebben om hun investeringen regelmatig zelf te controleren", legde MacKenzie gistermiddag uit.

Foto: de heren MacKenzie, Lionel Capriles en Ron Gomes Casseres van de Maduro & Curiel's Bank en Norbert Hendrikse van de Nobo bij de personal computer waarop al het nieuws binnenkomt.



IN MEMORIAM

JUAN JULIAN MELAAN

JUAN JULIAN MELAAN, beter bekend als Juancho, werd op 28 maart 1948 te Bonaire geboren. Hij studeerde aan de MULO op Bonaire, daarna aan de U.T.S. op Curaçao, welke hij op 9 mei 1969 met goed gevolg beëindigde. Hij trad in dienst van Landsradio Telecommunicatiedienst Curaçao op 17 mei 1969, als monteur derde klasse.

Op 18 maart 1970 werd hij overgeplaatst naar Bonaire, afdeling Technische dienst. Hij werd per 1 juli 1971 benoemd tot technicus. Op 1 september 1973 werd hij overgeplaatst naar Curaçao. Per 1 december 1974 werd hij benoemd tot technicus eerste klasse. Per 1 juli 1977 werd hij naar Bonaire overgeplaatst en bevorderd tot technicus eerste klasse A.

Ingaande 26 januari 1979 werd hij voor een periode van een jaar belast met de waarneming van de functie chef Landsradio Bonaire. Per 1 februari 1980 werd hij benoemd tot commies. Gedurende achttien maanden heeft hij de cursus Middle Management van het Instituut voor Sociale Wetenschappen gevolgd en succesvol afgerond, waarna hij per 1 april 1982 tot commies eerste klasse werd benoemd. Van 8 april tot en met 14 juni 1986 volgde hij de cursus "Chief Executive Programme" in Ierland.

EILANDSRAAD

Bij de laatste verkiezingen van het eilandgebied Bonaire, voor de verkiezing van leden van de Eilandsraad werd hij gekozen als lid van de Eilandsraad en later werd hij voorgedragen door de partij van UPB als gedeputeerde. Reden waarom hij een verzoek indiende om gedurende zijn gedeputeerdeschap vrijstelling van dienst te krijgen. Deze vrijstelling van dienst werd hem gehonoreerd.

Altijd stond hij klaar om medewerking te verlenen aan zowel zijn meerderen als zijn ondergeschikten. Hij zal ons in gedachten blijven als een goed hoofd van dienst, collega en vriend. Sterkte toegewenst aan zijn gezin, familie en vrienden.

DEN HAAG — Sovjetleider Michael Gorbatsjov brengt vrijdag zijn tweede bezoek aan India, waar hij de vorig jaar geweigerde "Indira Gandhi vredesprijs" alsnog in ontvangst hoopt te nemen.

De visite, ter gelegenheid van een festival in het teken van de Sovjetunie in India toont aan dat de vriendschappelijke betrekkingen tussen de beide landen nog niet aan kracht hebben ingeboet sinds India onder premier Rajiv Gandhi in zijn jacht op geavanceerde technologie zi n 'vensters op het westen' heeft geopend.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 17 NOVEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	3.195	3.25	3.31
NED GLD	91.24	91.96	92.76
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	122.98	123.70	124.50
FR FRANCS	29.04	30.14	30.84
DUITSE MARK	103.04	103.76	104.56
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.07	1.37	1.43
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 17 NOVEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.77
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.15
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.50
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.70
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.05

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



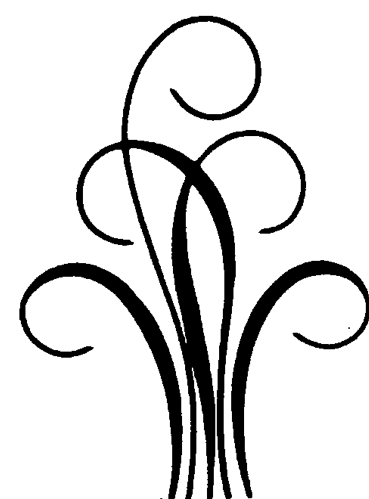
Alternatieve Geneeskunde

UTRECHT — Steeds meer mensen raadplegen alternatieve genezers. In 1987 heeft bijna 12 procent van de Nederlandse bevolking een alternatief behandelend arts geraadpleegd, bijna twee keer zoveel als in 1981. Het ging daarbij om 12,6 miljoen contacten. In bijna de helft van de gevallen ging het om een huisarts die alternatieve geneeswijzen toepast, zo blijkt donderdag uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Vrouwen, personen tussen de 30 en de 60 jaar en personen met een middelbare of hogere opleiding raadplegen alternatieve genezers naar verhouding het meest. Naar gezondheidskenmerken beschouwd zijn het vooral personen met langdurige aandoeningen en met name meerdere aandoeningen, die hun gezondheid als minder goed of slecht ervaren, die vaak alternatieve genezers raadplegen.

Rugklachten, reumatische aandoeningen en spanningsklachten worden naar verhouding vaak genoemd als reden voor het raadplegen. Andere redenen om in zee te gaan met alternatieve genezers zijn dat "gewone" medicijnen niet zouden helpen. Er zijn geen aanwijzingen gevonden dat mensen die alternatieve genezers raadplegen zich onttrekken aan reguliere behandeling of controle. Het raadplegen kan gezien worden als aanvullend, eerder dan als vervanging voor reguliere behandeling.

barbara beach



NODIGT U UIT

GRATIS ENTREE

ZATERDAG 19 EN ZONDAG 20 NOVEMBER



barbara beach De **BEACH** waar u kunt genieten van zon, helder zeewater en rust!

barbara beach De **BEACH** die altijd schoon is en waarop met medewerking van de Curaçaose overheid nu **ZEEZAND** is aangebracht

barbara beach De **BEACH** waar u een parasol, een waterscooter of waterfiets kunt huren

barbara beach De **BEACH** waar toiletten, douches en kleedhokjes zijn

barbara beach De **BEACH** waar u drankjes, ijs en snacks kunt verkrijgen

GA ER EENS UIT — GA NAAR BARBARA BEACH !!

BARBARA BEACH IS DAGELIJKS GEOPEND VAN 08.00 — 19.00 UUR

